SOMMAIRE



LA LIBERTÉ

Vol. 60 No 9 SAINT-BONIFACE, MERCREDI 31 MAI 1972 15¢

CENTRE CULTUREL DE STE-ANNE

Pages 8 et 9



Plus de 125 personnes assistaient aux cérémonies d'ouverture du nouveau Centre Culturel de Ste-Anne.



M. Schmerchanski déclare qu'il rapportera un morceau du ruban au Premier Ministre Trudeau, en guise de souvenir du Centre Culturel de Ste-Anne.

Une école unique à Gimli

page 2

L'école Louis Riel éveillée

page 3

PIERRE ELLIOTT TRUDEAU À WINNIPEG

page 2



CAHIER SPÉCIAL **pages 21-32** **plaisirs de l'été**

brasse et cuit...



Hubert Pantel

Tex Lecor aura bientôt 2 millions de "frigidaires" de vendus. Les derniers chiffres rapportent que 1,700,-000 exemplaires de "Le frigidaire" ont été vendus. Tex est allé en Allemagne et a enregistré "Le frigidaire" dans la langue du pays. Cette chanson est aussi en version italienne. C'est pas mal, pour un p'tit Québécois !

Félicitations aux gens de Ste-Anne: leur nouveau Centre Culturel n'est pas mal du tout, sauf pour les tuiles rouges. C'est beau d'avoir des couleurs chaudes, mais là on risque de se brûler les pieds! Aussi (cette phrase me l'a rappelé), il y a des personnes très intéressantes à Ste-Anne, que j'espère avoir l'occasion de mieux connaître.

Si vous êtes parmi ceux qui croient que le Canada est en décadence (au point de vue mentalité, de la morale) je vous offre une raison possible (valable en 1970); en 1970, 26,850 canadiens sont immigrés au Etats-Unis, tandis que 24,424 américains sont entrés au Canada. Perdre des canadiens pour les remplacer par des américains, c'est aller du meilleur au pire...

Saviez-vous que... un acre de terre peut héberger jusqu'à 700,000 insectes durant l'hiver? Plus besoin de se demander d'où viennent tous les insectes au début de l'été !

Si vous avez un problème avec votre jardin, gazon, fleurs ou plantes, composez 474-8489. C'est la "Hort-Line" de l'Université de Manitoba, établie dans le but de renseigner et d'aider les jardiniers qui auraient des problèmes quelconques dans le domaine de l'horticulture. Mlle Karen Palmer recevra tous les appels. Dans le cas de questions difficiles, elle les référera à un expert dans le domaine de l'horticulture, M. Stan Westaway.

Saviez-vous que... le Québec et la région de l'Atlantique, où se trouvent les provinces les plus durement atteintes par le chômage, se sont partagé 60 p.c. des $150 millions versés cet hiver par le gouvernement fédéral pour le programme des Initiatives locales.

Il semble que la SFM "prête" assez volontiers sa liste de membres. C'est la déduction que l'on peut se permettre de faire, en constatant le courrier reçu par certains individus (des membres élus?), et pas reçu par d'autres qui ne sont pas membres de la SFM (les plus chanceux?). Par contre, une organisation plus sûre, non hâbleuse, c'est sans doute le CLUB BICOLO, dont le membership, sous peu, sera en mesure de faire compétition à celui de la SFM...

"Contemporary Dancers" tiendront des auditions pour danseurs au mois de juin. Hommes et femmes sont invités à faire l'essai. Ecrivez à "Contemporary Dancers", C.P. 1764, Winnipeg, ou signalez 943-4597.

MONTREAL, VILLE BOMBARDEE. C'est le thème de la série Urbanose, 15 films — documents de Michel Régnier et Luc Durand, production ONF sur le cancer qui ronge la grande ville moderne. Ces films seront largement diffusés à partir de cet été, tous les vendredis à 21h30 (débutant le 9 juin).

Le gouvernement provincial a décidé que le salaire minimum soit $1.75, soit une augmentation de 10 sous sur le salaire minimum actuel. Il est heureux que des démarches de ce genre s'accomplissent, mais à mon avis on est encore loin d'un salaire minimum équitable (qui saurait bien vivre avec $280.00 par mois, et ça avant les déductions?).

Vendredi dernier, la loi 79 fut introduite pour la première lecture. Ce bill abolirait le Comité manitobain de censure, sous sa présente forme, et établirait un comité de classification: un comité qui ne ferait que classifier les films, ne ferait pas de censure, ne "couperait" pas les films... Je ne vois vraiment pas l'utilité qu'aurait un comité de ce genre!

La critique du spectacle Suzanne Jeanson dans le Free Press de samedi était vraiment injuste. On ne rendait aucunement justice à Suzanne Jeanson, à son spectacle. C'est un peu fort de dire que pour comprendre "cette forme particulière d'art", il faut être "sourd, ivre ou drogué". L'auteur de ces paroles a oublié de dire qu'il fallait être français, chose qu'il n'était pas. Ce qui explique son manque de compréhension vis-à-vis la musique et les textes franco-manitobains.

TRUDEAU À WINNIPEG



Au Winnipeg Inn, M. P.E. Trudeau, Premier Ministre du Canada en compagnie de M. James Richardson, Ministre des Services et de l'Approvisionnement.



M. P.E. Trudeau signe des autographes SUR les menus des convives, lors du souper en l'honneur du Parti Libéral, au Winnipeg Inn.

Lors d'une conférence qui eut lieu en l'honneur du parti libéral de la province du Manitoba, le vendredi 26 mai, le Premier Ministre du Canada, M.P.E. Trudeau déclara au Winnipeg Inn ce qui suit:

"...Si,l'on compare le Canada à n'importe quel autre pays, nous sommes vraiment favorisés par le niveau de vie, les soins de la santé, la propreté de l'environnement et la paix qui règne dans nos communautés. La plupart des Canadiens ont toujours joui de ces avantages nombreux. Le défi à relever par tous les canadiens qui se sont succédés, a été de faire en sorte que tous ces avantages soient partagés équitablement dans toutes les régions du pays et par tout le monde.

...Cependant le Canada et les Canadiens sont classifiés en catégories de jeunes et personnes âgées, gens de l'Ouest et de l'Est, citadins et ruraux, francophones et anglophones, canadiens de naissance et immigrants - les besoins de chacun doivent être reconnu, les aspirations de tous doivent être comprises.

...Je vous invite à participer au Canada, pour affirmer votre croyance au fédéralisme et étendre la présence fédérale à travers l'Ouest.

...Je vais vous dire cependant que les céréales exportées pour la récolte de l'année 1970-71 atteigne le chiffre record de 706 millions de boisseaux.

...L'achat par la Chine de 88.3 millions de boisseaux de blé, l'année dernière a donné au Canada la première place sur le marché du blé pour la troisième année consécutive. L'honneur de numéro un sur le marché du blé passe cette année à l'Union Soviétique qui a signé un contrat en décembre de l'année dernière pour 117 millions de boisseaux de blé qui seront livrés en 1972. En février, un autre contrat était signé pour un autre 185 millions de boisseaux qui seront livrés, lors de la prochaine récolte de l'année.

...Je suis heureux d'annoncer ce soir que le gouvernement a autorisé la Commission Canadienne du Blé à acheter 2000 wagons pour l'expédition de grains, à un coût de 42 millions de dollars. J'insiste sur le fait que les fermier canadiens ne supporteront ni en partie ni en totalité le coût de cette acquisition.

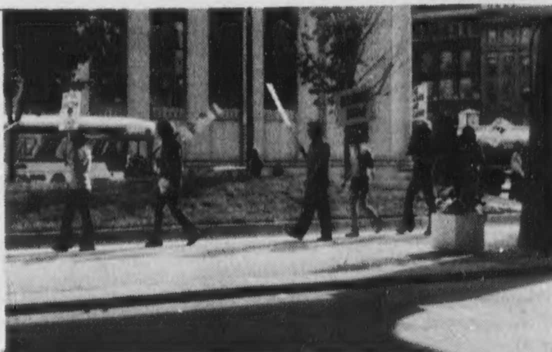
...Il n'y a aucun doute. Nous avons vendu votre blé. Nous l'avons livré. Et cette année, nous avons introduit le concept du double prix du blé, qui a été longuement désiré par les Canadiens de l'Ouest. 176,840 fermiers de l'Ouest savent l'avantage de cette décision. Ils ont reçu cette année la somme de $57,585,380.

...L'intérêt du gouvernement fédéral dans les Prairies est sans limite en ce qui concerne le grain. Cela entre dans la catégories des projets spécifiques tels que Le "Freshwater Research Institute", et Park Industrial à Gimli. Un exemple de l'intérêt porté est la décision d'établir un nouvel hôtel des monnaies dans l'Ouest du Canada qui sera situé dans la grande zone métropolitaine de Winnipeg et qui sera estimé à 16 millions de dollars.

...La commission royale sur le bilinguisme avait été établie par le Premier Ministre Pearson. De ces rapports, nous avons beaucoup appris sur la structure socio-linguistique du Canada. De l'un d'entre eux, vinrent les ingrédients pour un politique multiculturelle introduite au Parlement en octobre dernier et que j'ai ex-pliqué en détails devant une audience, la dernière fois que je suis venu ici.

...J'ai l'extrême plaisir de vous annoncer ce soir dans cette ville qui a lomgtemps été un modèle de coopération et d'harmonie multiculturelles, la décision de former un Conseil Consultatif sur le multiculturalisme."

Traduction de la Rédaction.



Les quelques manifestants défilent ici face à l'entrée du Winnipeg Inn.

École pour les mécaniciens de locomotive

Le Canadien National inaugurera sous peu une école pour les mécaniciens de locomotive. La première du genre au pays, elle sera située à l'ancienne base militaire des forces armées canadiennes à Gimli, Manitoba, à 60 milles au nord de Winnipeg. C'est ce qu'a déclaré la semaine dernière M. A.R. Williams, vice-président du CN pour la région des prairies.

Le gouvernement du Manitoba, à titre de propriétaire des anciennes casernes militaires dont il s'est porté acquéreur l'an dernier, les louera au chemin de fer.

Le chef adjoint du transport au Canadien National, M. S.T. Cooke, a déclaré que le centre de formation du personnel de conduite fournirait en tout temps à l'entreprise le nombre de mécaniciens de locomotive compétents dont elle a besoin. M. Cooke précise que le chemin de fer ressent un besoin croissant de mécaniciens de locomotive, principalement dans l'ouest canadien, par suite de l'augmentation importante du trafic marchandises et de l'attrition normale.

Le CN a étudié la possibilité d'établir son école à divers endroits avant d'arrêter son choix final sur Gimli. Le centre est muni de tous les services et facilités d'un campus moderne et ces facteurs ont influencé le choix de la compagnie.

Les stagiaires choisis à même les effectifs du CN et possédant une certaine expérience du fonctionnement des trains et des triages suivront des cours d'une durée de 7 à 12 semaines. Ils seront aussi affectés à des périodes de travail sur voie, sous surveillance. Le premier groupe de stagiaires arrivera au centre le 4 juin.

Pour 1973, le Canadien National étudie la possibilité d'acheter un simulateur, le premier du genre au Canada, qui présentera toutes les caractéristiques de marche d'une locomotive moderne. Quelques compagnies ferroviaires américaines en utilisent de semblables pour former leur personnel. Le simulateur reproduit en classe les conditions de voie et de triage dans lesquelles les employés seront appelés à travailler une fois leur formation terminée.

SÉCURITÉ AQUATIQUE



Apprenez à vos enfants le respect de l'eau.

Est-il acceptable d'associer la natation à l'idée de la mort? Les récréations aquatiques gagnent continuellement en popularité. Aujourd'hui, la plupart des gens aiment les sports aquatiques et nautiques. Mais un coup d'oeil sur le chiffre des noyades au cours d'un seul été, même si leur nombre a diminué depuis 27 ans, nous porte à nous demander si certaines gens n'ont aucun respect de l'eau.

L'eau est une source de plaisir et d'agrément, mais elle mérite le plus grand respect. La semaine du 4 au 10 juin est la semaine nationale de la semaine aquatique de la Croix-Rouge. Maintenant que les beaux jours sont revenus, de nombreux Canadiens iront passer les fins de semaines à leur maison de campagne ou à leur plage favorite pour y profiter du soleil et de l'eau. En conséquence, durant cette semaine de sécurité aquatique de la Croix-Rouge et tout le long de l'été, la Croix-Rouge vous rappelle de tenir compte de la sécurité aquatique dans tous vos projets de vacances.

Assurez-vous que votre famille ait le respect de l'eau. Si vos enfants ne savent pas encore nager, fournissez leur l'occasion d'apprendre correctement. Ne perdez jamais de vue vos enfants.

Prenez soin de votre embarcation et sachez quelles sont ses limites de capacité. Ne surchargez jamais une embarcation et assurez-vous que chaque personne à bord porte une veste de sauvetage approuvée par le gouvernement.

Ne nagez qu'en des endroits surveillés et aux heures de présence de maîtres nageurs.

Les jouets gonflés d'air ne doivent pas servir de flotteurs sur l'eau. Ils peuvent se dégonfler d'un seul coup et laisser votre enfant se débattre, impuissant dans l'eau. Ils peuvent aussi leurrer les faibles nageurs en eau profonde.

Dans l'eau, sur l'eau et près de l'eau, le prix de la négligence est beaucoup trop élevé car la négligence coûte des vies. Si vous aimez l'eau, respectez-la. Ne risquez pas une vie précieuse... observez tout au long de l'été les règles de sécurité aquatique de la Croix-Rouge.

À LOUIS RIEL, Journée de fête



Au "marché aux puces" la participation était grande.



Pour les intéressés, il y avait spectacles de danse.

Le vendredi 26 mai, eut lieu à l'Ecole Louis Riel une journée de festival d'art et de sciences, intitulée "Bizart '72" et qui fut organisée par les élèves de l'Ecole Louis Riel. Entre autres activités, il y avait un "marché aux puces" dont les profits iront d'une part pour la graduation et d'autre part à des oeuvres de charité. Environ la totalité des élèves étaient présents: soient 700 participants. Etaient également conviés, surtout le soir, les parents d'élèves ainsi que toutes autres personnes.

On pouvait visiter un restaurant, un bistro, un club de photographie, un terrain de golf miniature, voir un film, une station miniature de radio, des expositions de peinture, de sciences et de biologie, des poteries, des pièces dramatiques, des ballets etc... bref, une journée bien remplie et qui est tout à l'honneur de ces participants. Félicitations !

Les vacances au Canada

Cette année, c'est un Canada plus intéressant que jamais qui vous attend d'un océan à l'autre. En effet, le Canada est le paradis de l'automobiliste, grâce à son excellent réseau routier. La Transcanadienne, d'une longueur de 5,000 milles, vous permettra d'admirer les pics déchiquetés des Rocheuses, les champs de blé doré, les solitudes de la toundra et les côtes battues par les grandes marées. Tous les 50 milles, des terrains de pique-nique bien entretenus ou des aires de repos accueillent le voyageur fatigué. Des terrains de camping bien équipés jalonnent la route à tous les 100 ou 150 milles.

Une publication de l'Office de tourisme du gouvernement canadien vous propose un choix de plus de 100 itinéraires à suivre en quittant la grand-route. Vous pouvez par exemple emprunter la route Yellowhead qui, à partir de Portage-La-Prairie, au Manitoba, se dirige vers le nord-ouest et serpente sur un parcours de 1,875 milles, à travers quatre provinces, jusqu'à Prince-Rupert ou Vancouver, en Colombie-Britannique. Si vous préférez vous croiser les bras et regarder défiler le paysage, un immense réseau d'autobus et de trains est à votre disposition. Le billet Halifax-Vancouver, par exemple, coûte environ $96. Vous pouvez vous rendre de Sydney à Vancouver en moins d'une semaine pour la modique somme de $143. Le prix du billet comprend trois repas par jour. Grâce au service auto-train, vous pouvez faire suivre votre voiture avec vous, si vous voulez faire le trajet de retour en auto, le billet aller simple Vancouver-Montréal coûte dans le cas d'une voiture ordinaire, $223, plus le prix des billets réguliers de deux adultes. Par avion, le billet aller-retour économique Toronto-Vancouver n'est que de $266 par personne. Enfin les amateurs de pêche peuvent également noliser des avions pour se rendre dans le Grand Nord.

Vous pouvez demander à un agent de voyages d'organiser vos vacances ou vous pouvez les organiser vous-même. De toute manière, vous pouvez vous renseigner auprès des offices de tourisme provinciaux ou territoriaux, ou vous adresser à l'Office du Tourisme du gouvernement canadien à Ottawa. Les renseignements qu'on vous donnera engloberont presque tous les aspects d'un voyage et notamment le transport, le logement, les fêtes, les parcs nationaux, les endroits d'un intérêt particulier et les terrains de camping.

éditorial

Le Franco-manitobain: EXIGEANT ET AMORPHE

Il est dit que c'est le propre des Canadiens français de "se manger la laine sur le dos". C'est vrai, et une des causes (ou conséquences) est ce que je qualifie de "stupides exigeances" des Franco-Manitobains vis-à-vis de leurs institutions françaises. On réclame tout, on croit pouvoir tout diriger (que ce soit un poste de radio, de télévision, un journal, ou un membre parlementaire). "C'est petit, c'est à nous, on a le droit de faire ce qu'on veut avec": voilà ce qui semble être la mentalité d'une bonne partie de la population franco-manitobaine vis-à-vis ses institutions françaises. On EXIGE certaines choses qu'on oserait pas demander à l'institution anglaise équivalente.

On tente d'exercer des pressions stupides — "J'attends que mon article paraisse avant de renouveler mon abonnement à votre journal" — je ne pense pas qu'on oserait faire telle déclaration à un quotidien anglais de Winnipeg.

"J'annule mon abonnement parce que je n'aime pas l'anticlérical qu'on y trouve" — encore, les quotidiens anglais sont 10 fois plus coupables d'anticléricalisme, d'antibilinguisme, et tout ce que vous voudrez, mais on annulerait pas un abonnement à ce quotidien anglais pour une si petite raison!

On ne veut pas entendre de l'anglais à CKSB, cependant on écoute probablement plus souvent les postes anglais (question de variété et de choix!).

Quand c'est de l'anglais, on subit; quand c'est français on exige; en fin de compte, on est prêt à rien faire pour lutter contre l'anglais ou pour aider le français. C'est une position plutôt amorphe, qui se rapproche de très près de l'assimilation totale. Les quelques coups convulsifs que l'on donne pour lutter contre cette assimilation, on les dirige vers soi-même, vers les Canadiens français.

Comment croire en l'évolution, l'épanouissement de la culture française au Manitoba, alors que le Franco-Manitobain s'y oppose à toute occasion pour la moindre raison: on fait la critique publique de la pièce "Marie-Lou", sans même avoir assisté au spectacle; on traite les collégiens de "snobisme" parce qu'ils parlent le français; la SFM, c'est synonyme de FLQ; lancer une vedette? non, il ne faudrait pas "déranger"! ; un programme de 100 p.c. en français dans une école! on perdrait notre anglais! ; voilà de belles façons de penser, qui pourtant sont tout à fait réelles. Et encore le Québec! Il ne faut surtout pas faire venir des Québécois pour nous adresser la parole, car on va "faire rire de nous" par nos compatriotes canadiens que l'on voudrait tant impressionner en parlant un anglais impeccable.

On aime bien lire dans les quotidiens au sujet du bilinguisme, quelques "privilèges" accordés aux Canadiens français (qui sont en réalité des droits d'héritage), des politiques multiculturalistes (une façon d'essayer d'apaiser, pardon, de plaire à tous). Le malheur est qu'on se satisfait du fait de l'existence de ces quelques privilèges sans savoir les utiliser (où sont les francophones de Winnipeg dans l'affaire de l'école bilingue au Sacré-Coeur?). Ce n'est certainement pas une loi gouvernementale qui va venir vous dicter la fierté de votre culture et de votre langue. C'est à vous de l'avoir cette fierté, et de vivre cette belle culture.

Hubert Pantel

"Plaine éxigeante"

Monsieur le rédacteur en chef,

Votre journal ne cesse d'évoluer. Depuis quelques mois on remarque qu'il y a de la vie à La Liberté. Votre dernier numéro toutefois m'a profondément attristé. Pourquoi, me demanderiez-vous, si je vous étais physiquement présent? Je vous répondrais, M. le Rédacteur: j'ai été attristé par cet insipide exemple d'a-poésie intitulé MANITOBA et signé Pierre Mathieu.

Ce brave type, qui se veut poète en plus, est à la recherche, si on en juge par ce seul écrit (je n'ose dire poème), de petits jeux de mots qui sans doute croit-il, nous laisseront ébahis. M. Mathieu a dû frémir à "plainte-plaine", à "nuit stable", et surtout à "stalle sacrificatoire" alors que nous, pauvres manitobains timides, avons été blessés, sous le ciel sans limite, sur l'autel des choses cosmiques, par ce brouillamini de mots vides.

L'artiste, selon Wilde, s'acharne à créer des choses belles. Il tente de voiler sa présence. Ce cher M. Mathieu, vous l'avez constaté avec moi, M. le Directeur, a échoué dans sa tâche d'évocateur de souvenirs provoqués dans son âme à la suite d'un bref séjour sur la plaine exigeante.

Oui, elle exige cette plaine! Elle réclame du sérieux, de l'humain, et non de l'efféminé à l'eau de rose (nouvelle vague, laïque, et sanctionnée par la Commission Dumont).

Ça serait excessif de ma part de vous menacer en vous disant, mon cher Rédacteur, que je ne désire plus recevoir LA LIBERTE. (D'ailleurs cela serait impossible, car je ne suis pas encore abonné!) Nonobstant ces faits, M. le Rédacteur, je suis certain que je puis me fier à vous. Vous ne nous présenterez plus de ces impossibles petits vers de terre québécoise.

Bien à vous,

Un lecteur.

La Chambre de Commerce

Bonjour,

La Ville de St-Boniface n'est plus. Néanmoins, le nouveau rôle que celle-ci doit jouer en tant que communauté de citoyens, comme partenaire dans ce mariage qu'on appelle Uni-Cité, demande que St-Boniface conserve son caractère distinctif. Les institutions, telle que la Chambre de Commerce, sont des corps intermédiaires absolument essentiels au développement de la société.

Bien que St-Boniface n'existe plus en tant que ville séparée, il est important que "la belle ville" conserve son identité spéciale. Tant que les Comités communautaires avec leurs noms identifiant les régions bien connues de la métropole existeront, St-Boniface doit évoluer tout en développant son caractère unique. Le Premier Ministre Schreyer dans une lettre publiée à l'occasion du dernier Festival du Voyageur en février 1972 disait ceci: "Bien que St-Boniface ne soit plus une ville par elle-même, il est très important que la "belle ville" conserve son caractère et cette émulation qu'elle apporte à notre communauté".

Existe-t-il, à part la Chambre de Commerce, une organisation dans cette communauté comme pour celle de St-Vital ou celles de Fort Garry et St-James, qui sont apolitiques, non confessionnelles, et dédiées à promouvoir le civisme et le rouage de la démocratie? La Chambre de Commerce a besoin d'être appuyée dans son travail.

L'Hôtel de la Monnaie, qui sera installé d'ici peu à l'entrée Est de la ville, donne l'occasion à cette communauté de gens de vraiment progresser dans un climat de bilinguisme, de fierté et de dignité.

Un projet qui devra débuter cet été, c'est les décorations de lumières dans les quartiers d'affaires de la communauté de St-Boniface. Nous croyons que les consommateurs qui feront leurs emplettes de Noël porteront plus d'attention à nos commerçants.

On espère pouvoir établir une formule d'échange avec la Louisianne et leur Mardi Gras avec St-Boniface et son Festival du Voyageur.

Notre service touristique prend de l'ampleur. En 1971, le nombre de visiteurs se chiffrait dans les milliers. La saison 1972 débute la semaine prochaine.

Chers amis, j'ai confiance que vous donnerez votre appui à la Chambre de Commerce de St-Boniface. La Chambre a besoin de vous pour faire de cette communauté un endroit où il fait bon vivre et travailler.

Georges Forest

N.D.L.R. Nous invitons les lecteurs qui auraient des commentaires, suggestions, idées nouvelles, ou projets à présenter au sujet de St-Boniface, à la Chambre de Commerce, de bien vouloir le faire par l'intermédiaire de notre journal en écrivant à La Liberté, C.P. 96, ST-BONIFACE.

T'en veux En v'là

Le gouvernement peut-il refuser l'aide sociale à un SANS-TRAVAIL qui jouit d'une parfaite santé mais qui refuse de se déplacer pour trouver un emploi? Une dame, qui a demandé qu'on ne publie pas son nom, a exprimé ce point de vue dans une lettre à la rédaction... "Pour moi, le gouvernement a le droit de refuser des bénéfices à des personnes qui ne veulent pas se déplacer. Pour nous, nous avons 7 garçons et ils sont tous dispersés. Nous en avons un à Ottawa, un au Labrador, 2 à Paisley, Ont., un à Estevan, Sask., 1 à Powerview, Man. et 2 à St-Boniface. Ils auraient bien aimé aussi à rester plus près, mais il n'y avait pas d'ouvrage et ils n'ont pas essayé de recevoir des bénéfices et rester autour de St-Eustache." ... Comme disait l'autre, voilà UN point de vue. Il serait intéressant de publier les commentaires d'une personne ayant refusé de travailler. Adressez vos lettres à la Rédaction, B.P. 96, Saint-Boniface. (Vous ne trouvez pas que ça fait un peu VIEWPOINT à la CBC?)

•

A la législature provinciale, la semaine dernière, le député néo-démocrate, M. CY GONICK, s'en est pris à son confrère M. JOE BAROWSKI en l'accusant de faire de la "masturbation intellectuelle". Il est surprenant que JOE n'ait pas demandé au procureur général de mettre M. Gonick en prison pour s'être servi d'un vocabulaire pareil! ... Toujours à la législature... Le ministre des loisirs, M. Desjardins, vient de déposer un projet de loi visant à remplacer la CENSURE des films par un SYSTEME DE CLASSIFICATION. Proposons le suivant: "X" — films pour enfants, "Y" — films cochons pour enfants, "Z" — films cochons pour adultes, "J" — film pour Joe Barowski (accompagné d'un adulte)...

•

Il semblerait qu'une seule étudiante du Collège de St-Boniface s'est présentée la semaine dernière à la CONVOCATION DE L'UNIVERSITE du Manitoba pour recevoir son Bac es Art (Philosophie Latin) alors que 10 étudiants ont mérité l'honneur. Notons que l'Université n'oblige plus les étudiants de se rendre à cette convocation. C'est de ronger la TRADITION! Le jour viendra où il ne s'agira plus de mériter son degré, mais simplement de l'acheter (grâce à des SUBVENTIONS du gouvernement fédéral, bien sûr!)

Maurice Auger

Membre de l'A.B.C. de la M.W.N.A. et des Hebdos du Canada

LA LIBERTE

Tirage  Certifié

Journal hebdomadaire publié le mercredi par Presse-Ouest Limitée,

Hubert PANTEL, Rédacteur — Gérald DORGE, Directeur

Toute correspondance relative aux articles et nouvelles doit être adressée à: LA REDACTION, La Liberté, B.P. 96, Saint-Boniface (tél: 247-4823).

Toute correspondance relative aux abonnements doit être adressée au: SERVICE DES ABONNEMENTS, La Liberté, B.P. 96, Saint-Boniface, Manitoba (tel.: 247-4823)

Toute correspondance relative à la publicité, aux annonces commerciales et aux petites annonces doit être adressée au: SERVICE DES ANNONCES, La Liberté, B.P. 96, Saint-Boniface, Manitoba, (tél: 247-4823).

ABONNEMENT ANNUEL - Canada: $7.50
Etats-Unis: $8.50
Etrangers: $9.50

Les abonnements partent du premier numéro du mois qui suit la réception de l'abonnement.

Imprimé par Reliance Press Ltd. 114 Victoria ouest. Transcona, Manitoba.

Courrier de deuxième classe — Enregistrement No 0477.

LA SFM VOUS INFORME

UN COMITE SUR RADIO-CANADA

La S.F.M. vient de mettre sur pied un comité spécial chargé d'évaluer le service fourni à la population franco-manitobaine par le réseau français de Radio-Canada et également d'étudier toutes les possibilités qui s'offrent au réseau dans notre milieu. La S.F.M. estime qu'une telle étude permettrait de faire connaître à Radio-Canada les vrais besoins de notre milieu.

LE VILLAGE CANADIEN RENCONTE LE GOUVERNEMENT

La coopérative d'habitation connue sous le nom de VILLAGE CANADIEN COOP LTE a rencontré le ministre provincial des Affaires municipales, M. Howard Pawley, le 19 mai dernier, et lui a présenté un mémoire réitérant les objectifs du Village Canadien et faisant état des interminables difficultés que la Manitoba Housing Renewal Corporation a soulevées contre le projet surtout sous forme de conditions de zonage ou d'acquisition de terrain qui rendent le projet coopératif presque irréalisable.

Les représentants du Village Canadien ont demandé au ministre Pawley que la M.H.R.C. reprenne le dialogue et se mette à négocier de façon positive avec le Village Canadien.

LA RENCONTRE DES JEUNES

Samedi dernier, 75 étudiants, venus de presque toutes les écoles secondaires bilingues de la province, ont participé à la journée d'évaluation des programmes "Jeunesse" de la S.F.M.

En plus d'approuver tous les projets soumis, les jeunes ont adopté les résolutions: 1) Que la S.F.M. soit reconnue comme le centre d'orientation des programmes de la jeunesse franco-manitobaine et que cette orientation passe par le Conseiller qui représente les jeunes auprès du Conseil d'administration de la S.F.M. 2) Que les jeunes, présents à la journée d'évaluation, ratifient les programmes présentés par la S.F.M. au gouvernement fédéral et que ce dernier donne immédiatement son appui à ces projets. 3) Que la S.F.M. mette sur pied une sorte de Comité de consultation permanent que les jeunes pourraient consulter lorsqu'ils préparent des projets. Ce comité serait formé d'un représentant des étudiants de chacune des écoles secondaires bilingues, d'un représentant des jeunes travailleurs et de trois étudiants des universités.

Les jeunes ont également demandé que la S.F.M. maintienne un coordonnateur à plein temps des programmes "Jeunesse". De plus, ils ont adopté un vote d'appui aux Acadiens.

La Commission scolaire de Turtle River vient d'annoncer par l'entremise de M. Louis Saquet, commissaire représentant Laurier, qu'à compter de septembre prochain, l'Ecole de Laurier offrira le programme français suivant: 1) à la maternelle et en 1ère année: tout se fera exclusivement en français (100%); 2) en 2e, le programme sera de 50% en français; 3) en 3e et 4e un sujet de plus sera enseigné en français.

L'on sait que le 29 avril dernier, le service d'information de la S.F.M. sur l'éducation avait tenu une réunion avec les parents de Laurier afin de les aider à se documenter sur le Bill 113.

L'ECOLE DU SACRE-COEUR

La S.F.M. continue à coordonner les efforts des groupes de parents francophones et anglophones de Winnipeg qui veulent que la Commission scolaire de Winnipeg reconnaissent l'Ecole du Sacré-Coeur comme école publique bilingue.

CHEZ LES E.F.M.

La S.F.M. a participé avec beaucoup d'intérêt à l'assemblée annuelle des Educateurs Franco-Manitobains, samedi dernier. Ce fut vraiment un succès.



RECTIFICATION: le bas de vignette accompagnant cette photo la semaine dernière aurait dû être comme suit:

Le Maire de l'Unicité, Steve Juba, lit le prospectus de "New Generation Life Assurance Company Ltd." du Manitoba. La personne qui regarde par-dessus son épaule est le président de la nouvelle compagnie, Gordon McIlroy, C.L.U., et assis au bureau en compagnie du Maire Juba sont, de gauche à droite Laurent Marcoux, Q.C., un administrateur et premier vice-président de "New Generation Life", ainsi que Paul Marion, conseiller municipal de St-Boniface et qui est sur le comité-directeur de "New Generation Life".

ON DEMANDE

Professeurs bilingues de préférence pour école St-Lazare aux classes 7, 8, 9. Salaire selon l'échelle en vigueur. S'il vous plaît s'adresser, en donnant qualifications, expérience et références à :

Wm. C. Davison, Sup't.
Birdtail River School Div.
Crandall, Man. ROM OHO

Régime de Sécurité Familiale de la Société Franco-Manitobaine

ANNIVERSAIRES

La Société Franco-Manitobaine offre ses voeux de bon et heureux anniversaire à ses membres du Régime de Sécurité Familiale.

M. Alfred Goebel, baie Mohawk, St-Boniface, du 31 mai.

M. Richard Benoit, Notre-Dame-de-Lourdes, du 1er juin.

M. Georges Paquin, rue Ridley, Winnipeg, du 1er juin.

M. Denis Beaudette, rue Aulneau, St-Boniface, du 2 juin.

M. James Connely, La Broquerie, du 2 juin.

M. Adélard Lagacé, La Salle, du 2 juin.

M. Aimé Vielfaure, La Broquerie, du 2 juin.

Sr Louise Gaborieau, rue Kenny, St-Boniface, du 3 juin.

M. Raymond Hamel, rue Bétournay, St-Boniface, du 3 juin.

M. Emile Trudeau, Richer, du 5 juin.

M. l'abbé Rodrigue Bouchard, rue Archibald, Saint-Boniface, du 7 juin.



M. ALBERT BONOMO élu président de LA CENTRALE DES CAISSES POPULAIRES DU MANITOBA à la dernière réunion du Conseil d'Administration. M. Bonomo invite tous les Franco-Manitobains à lui faire part de leurs idées concernant le Mouvement Coopératif au Manitoba.

OFFRE D'EMPLOI

POUR POSTE DE DIRECTEUR GENÉRAL

LA FÉDÉRATION DES FRANCO-COLOMBIENS ouvre un concours public en vue de l'engagement d'un Directeur général.

LIEU DE TRAVAIL :

Maillardville (éventuellement Vancouver)

QUALIFICATIONS REQUISES :

- familier avec un milieu minoritaire
- maîtrise du français parlé et écrit
- connaissance pratique de l'anglais
- expérience en administration et en direction de personnel
- maturité
- connaissance de l'animation

SALAIRE : $10,000

ADRESSER SA CANDIDATURE À :

Monsieur François Coulombe,
Président du concours,
112 Ouest, 16ième avenue,
Vancouver 10, C.-B.

Formule d'inscription (pour la carte de membre de la SFM)

Nom : ______________________

Adresse : ______________________

Code Postal : ______ Téléphone : __________

Inclus $2.00 pour ma carte de membre

$2.00 pour la carte de membre de mon épouse

ou $1.00 (étudiant)

La Société Franco-Manitobaine
C. P. 145
St-Boniface, Manitoba (R2H-3B4)

d'une région à l'autre

NOTRE-DAME-DE-LOURDES

Le samedi 20 mai a eu lieu la graduation des élèves à la salle paroissiale de Notre-Dame-de-Lourdes. A cette occasion il y eut un souper pour parents et élèves, suivi d'une soirée dansante (avec l'orchestre Mari-Gyles). Cette année, on comptait 47 finissants. Gilles Rocher a mérité la médaille de bronze pour être arrivé premier de sa classe.

Le 23 mai, la première partie de la saison de balle a eu lieu à Balder. Il s'agit de la "South Central Fastball League". Lourdes s'est rendu à Balder et a remporté la première partie de la saison au compte de 16 à 4. Le lanceur gagnant fut Gilbert Gaudet; on note aussi le jeu formidable d'André Dacquay à la défensive. Deux coups circuits furent frappés durant cette partie, un par André Comte et l'autre par Roger Fouasse.

A Notre-Dame-de-Lourdes est décédé le 18 mai Florimond Rocher, 91 ans. Il fut enterré le lundi, 22 mai, dans le nouveau cimetière de Notre-Dame-de-Lourdes. Scharff de Holland s'occupait des funérailles.

LORETTE

Le concert annuel de la Fanfare de Lorette, sous la direction de Louis Spelliers, aura lieu le 8 juin à 8h00 du soir à l'école Lagimodière de Lorette. Ce sera un concert très intéressant car on nous réserve plusieurs surprises. Les trophées seront distribués aux musiciens les plus méritants. Un instrument et une bourse d'étude de $50. seront donnés par le magasin de musique Ray Hamerton de Winnipeg. Une autre surprise est réservée par le comité de parents qui leur ont voté une autre bourse de $50. Le comité de la cantine de l'école Lagimodière donne $10.00 à chacun de ces musiciens pour aller étudier à "l'International Peace Gardens" du Dakota Nord.

L'invitation est lancée à tous de venir encourager et apprécier le dévouement de ces jeunes, et en même temps de les voir dans leurs nouveaux uniformes qu'ils revêtiront pour la première fois.

AUBIGNY

L'abbé Boisjoli assistait la semaine dernière à une retraite fermée à Villa-Maria, St-Norbert. On note son dévouement, il revenait tous les soirs pour ne pas interrompre les offices du mois de mai.

L'ancien magasin général au nord du village a été démoli par Phil Bouchard pour faire place à une nouvelle bâtisse qui servira comme nouveau magasin.

Nous souhaitons prompt rétablissement à deux des nôtres qui sont malades, à l'hôpital de St-Boniface: M. Stan Robert et M. Filias Godard.

ST-LAZARE

Les gens de St-Lazare désirent remercier la SFM pour l'aide qu'elle a su leur rendre dans l'obtention d'un programme de 75% français à l'école de St-Lazare. On les remercie également pour l'aide dans le projet d'été des jeunes de St-Lazare.

Félicitations aux gens de Ste-Anne à l'occasion de l'ouverture de leur nouveau Centre Culturel et Coopératif!

On rapporte que le dimanche 28 mai, on a trouvé le corps d'une des deux personnes noyées (environ 5 milles de St-Lazare) il y a 6 semaines. Le corps de l'autre personne n'a pas encore été découvert.

Vu plusieurs demandes, on vous donne la recette de SAUCE A BARBECUE, servie par le cuistôt Guenette à l'occasion de la grande journée sportive annuelle:

1/4	livre de beurre
1	chopine d'eau
4	grosses bouteilles de Ketchup
1	bouteille de sauce Chili
1	bouteille de sauce "Worcester shire"
1	once de sel d'ail
4	onces de vinaigre
3	onces d'épices Chili en poudre
1	cuillerée à table de parprika
1	cuillerée à table de poivre de cayenne
1	gros onion haché

Il faut combiner les ingrédients et faire mijoter pendant 45 minutes, en brassant assez souvent. Faire attention de ne pas brûler.

LA BROQUERIE

Un mot de reconnaissance à l'abbé Louis Jolicoeur, né à La Broquerie, qui oeuvre en Bolivie. C'est grâce à lui que dernièrement on a eu la visite des 4 artistes boliviens, Los Supays.

Le dimanche 28 mai avait lieu un bingo organisé par le groupe Kamsocks. Ce fut bien réussi, et plusieurs personnes ont gagné des prix d'argent. Le groupe Kamsocks désire remercier toutes les personnes qui ont bien voulu les aider en assistant à ce bingo.

Ryan Curtis, né le 31 mars, fils de Jean Edouard Grimard et Carole-Ann Lehman, fut baptisé le 30 avril. Le parrain et la marraine étaient Pierre Grimard et Marguerite St-Vincent.

Brigitte Andrée Mariette, est née le 30 mars et baptisée le 14 mai, fille de David Fillion et de Jeannette Carrière. Le parrain et la marraine étaient André Robin et Brigitte Fillion.

STE-AGATHE

Le dimanche 21 mai, Mlle Cécile Lévesque, Mme Anita Lévesque, Mme Rose Girouard et la mère de la future mariée, Mme Florence Chartier, organisaient un "shower" à la salle des vétérans pour Mlle Louise Chartier. Cette dernière fut tout à fait charmée de tous les cadeaux reçus et c'est avec sincérité qu'elle exprimait sa profonde gratitude. Elle a également invité les dames qui avaient préparé ce shower à assister à son mariage avec M. Denis Fillion, qui aura lieu le 3 juin à Ste-Agathe. La réception sera à Aubigny.

Le samedi 20 mai, à 7h00 du soir dans l'église de Ste-Agathe avait lieu le mariage de Mlle Paulette Ouimet avec M. Denis Chartier. Paulette est la fille de M. et Mme Adrien Cuimet, alors que M. Denis Chartier est le fils de M. et Mme Florent Chartier d'Aubigny. Le soliste à la cérémonie était M. Marcel Doucet d'Edmonton, le cousin de la mariée. Mme Marie-Thérèse Fenez jouait l'orgue. La demoiselle d'honneur, Mlle Line Chartier, la soeur du marié, était accompagnée de M. Gilbert Ouimet, frère de la mariée. Les huissiers étaient M. Raymond Ouimet, M. Roland Chartier (frères des deux mariées). Environ 300 invités se rendaient à la réception nuptiale qui eut lieu à Aubigny. Le maître de cérémonies était M. Donald Ouimet de Thompson, frère de la mariée. Le toast fut présenté par son parrain, M. Paul Doucet de St-Norbert. L'orchestre était "Southern Comfort".

Le voyage de noces conduisait les nouveaux mariés au Black Hills de Yellowstone. A leur retour, ils doivent demeurer sur la rue Bertrand à St-Boniface.

La paroisse fut consternée et tout le monde a sympathisé avec M. Amédée Alarie et sa famille lorsqu'on apprit la mort subite de son fils, Léonide Gérard, âgé de 34 ans, trouvé mort dans sa chambre la semaine dernière à Montréal. Il fut enterré à la Côte des Neiges le vendredi 26 mai.

AVIS IMPORTANT

TARIFS DES AVIS DE DÉCÈS ET DES FAIRE-PART DE FIANÇAILLES ET DE MARIAGE

On est prié de noter qu'à compter du 14 avril 1971 LA LIBERTE ET LE PATRIOTE exigera un tarif pour la publication des avis de décès, des faire-part de fiançailles et de mariages et des compte-rendus de funérailles ou de mariage.

Cette décision a été prise à la suite de consultation auprès d'experts en publication. De nos jours, aucun journal, quelle que soit sa situation financière, n'a les moyens de publier gratuitement les avis de décès, les notices nécrologiques et les faire-part.

TARIFS

AVIS DE DÉCÈS; $2.00 ($5.00 avec photo).

FAIRE-PART DE FIANÇAILLES: $2.00 ($5.00 avec photo).

FAIRE-PART DE MARIAGE: $2.00 ($5.00 avec photo).

COMPTE RENDU DE MARIAGE OU DE FUNÉRAILLES: 50 ¢ le pouce colonne.

LA COMMISSION DES SERVICES PUBLICS

Avis d'Audience Publique

DEMANDE D'AUGMENTATION DES TAUX FAITE PAR INTER-CITY GAS LTD.

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que lundi, le 19 juin 1972 à 10 heures du matin au Elk's Hall 51, rue Tupper S. Portage-la-Prairie, Manitoba, la Commission des Services Publics entendra la demande de l'Inter-City Gas Ltd. pour :

1. Un arrêté établissant le taux de base mi-année ou moyen des Services de l'Inter-city Gas Ltd. pour l'année qui s'est terminée le 31 décembre 1970.
2. Un arrêté établissant la ristourne devant être remise d'après les taux résidentiels et commerciaux revisés, fixés pour tous les consommateurs desservis par les Services de l'Inter-City Gas, Ltd. exception faite de ceux qui sont desservis par contrats spéciaux.
3. Un arrêté conforme à l'article 65 de la loi de la Commission des Services Publics, et suivant les exigences envisagées par les deux paragraphes qui précèdent immédiatement, pour une augmentation équitable dans chaque taux de contrat spécial existant à partir du 1er décembre 1970 et non renouvelable avant le 1er novembre 1973 afin de s'assurer que lesdits taux de contrats spéciaux soient justes et raisonnables.

(NOTE : Les Services Inter-City Gas Ltd. ont calculé que d'après leurs estimations du taux de base et du taux de la ristourne auxquels la compagnie se considère avoir droit, une augmentation globale du revenu annuel de 6.6 p.c. est nécessaire. La compagnie tentera de démontrer le bien fondé de ces estimations d'après les preuves qu'elle entend fournir devant la Commission)

Toute personne désirant témoigner sera entendue.

Donné ce 18e jour de mai 1972

le secrétaire
Commission des Services Publics
Province du Manitoba

F.C. TAPLEY

ST-JEAN-BAPTISTE

"CONTINUATION DES ÉVÉNEMENTS DE 1971 À ST-JEAN-BAPTISTE"

Le 26 juin, Léo-Claude, fils de M. et Mme Roger Lafond, épousait Jeannine, fille de M. et Mme Arthur Fontaine, à Letellier.

Les gens de cette paroisse furent attristés par la mort de M. Albert Gariépy survenue le 23 mai, au Sanatorium de St-Vital. Il était âgé de 71 ans.

Outre sa femme (Yvonne Lafond) il laisse pour pleurer quatre fils dont l'abbé Gilbert Gariépy alors aumônier de l'Hôpital Saint-Boniface, et quatre filles et un frère de Radville, Saskatchewan. Mgr A. Hacault officiait au service funèbre. On remarquait Mgr C. Empson et Mgr H. Lapointe et une vingtaine de prêtres dans le sanctuaire.

Lt. Col. Reid de la Base Canadienne des Forces Armées à Winnipeg est venu présenter cinq trophées aux Cadets de l'Institut Collégial: Cadets Lt. A. Shaw, B.L. Garchitza, R. Collette, G.R. Barnabé et R.H. Janzen. 24 cadets ont pris part. Cette inspection était dirigée par le Cap. Davis de Morris, qui agissait également comme maître de cérémonies. Le tout fut suivi d'un délicieux banquet où ces cadets défilaient accompagnés de leurs parents. M. le Maire et M. le Principal de l'école secondaire adressèrent la parole.

Le 15 mai, Denise, fille de M. et Mme François Désautels, unissait sa destinée à Alain, fils de M. et Mme Alex. Sabourin.

Le 29 mai il y eut banquet et danse à la salle du centenaire en l'honneur des élèves finissants 1971. L'orchestre "Gay Cabaleros" faisait les frais de la musique.

Un fait étrange s'est passé à l'hôpital de Morris, les trois soeurs, Mme Agnès Tessier, Mlle Hélène St-Amant et Mme Blanche Frazer (de Letellier) furent hospitalisées en même temps.

L'abbé David Roy fut l'orateur invité au "La Vérendrye Day" à Warroad, Minn., le 20 juin 1971.

Plusieurs paroissiens de St-Jean-Baptiste témoignérent leur appréciation du sens patriotique des gens de La Broquerie en se rendant à leur fête de "La St-Jean-Baptiste" si bien organisée ce 24 juin dernier.

Le 27 juin, M. et Mme Cyrille Sabourin (de St-Malo maintenant) fêtèrent leur jubilé d'argent.

Mme Joseph Tessier (Marge Barton) est décédée le 25 juin à St-Pierre, âgée de 66 ans. Elle était la belle-soeur de M. et Mme Flavien Tessier.

Le 22 juin 1971, M. Norman Werbuk de la "Florida Sportswear" a obtenu l'octroi fédéral qu'il avait demandé pour installer un atelier de couture dans notre village.

Le 11 juillet il y eut journée de "Demolition Derby" avec 18 autos qui prenaient part, sept de St-Jean-Baptiste, une d'Aubigny, une de Ste-Anne et huit de Winnipeg. Dix prix furent offerts, dont le premier dans la première joute fut gagné par Thomas Jablonski de Letellier $25.00; Ron Saurette d'Aubigny $10.00. 2e joute: Germain Vermette $25.00; Adrien Bellemare $10.00. 3e joute: Richard Grégoire $25.00; Gilbert Grégoire (de Ste-Anne) $10.00.

Le premier prix "free for all" est allé à Ron Saurette $25.00; le second à R. Presenka de Winnipeg $25.00. Finalement le dernier événement fut gagné par Germain Vermette $10. et Thomas Jablonski $25.00. Il y avait un "beer garden", tournoi de jeu de fers, et du "Belgian Bowling". Le tout fut organisé par les Chevaliers de Colomb.

Félicitations à M. et Mme Camille Dupuis pour la naissance d'un garçon à l'Hôpital de Morris. Il fut baptisé sous les noms de Ramon Joseph Camille et le parrain et la marraine furent M. et Mme Marcel Dupuis.

A suivre ...

FÊTE À STE-ANNE

OUVERTURE DU CENTRE CULTUREL COOPÉRATIF



Le nouveau Centre Culturel Coopératif de Ste-Anne Inc.



A l'intérieur du Centre, on pouvait admirer des peintures louées par Perrin du Manitoba.

photo-reportage - Hubert Pantel

L'ouverture officielle du nouveau Centre Culturel Coopératif Inc. de Ste-Anne a eu lieu le dimanche 28 mai 1972.

Le nouveau Centre, 36 pieds par 80 pieds, est une construction de "Simard et Construction" de Ste-Anne. Grâce au programme des travaux d'hiver, ils ont obtenu du gouvernement $12,000.00. Un emprunt de $25,000,00 fut réalisé avec la Caisse populaire pour pouvoir terminer la construction.

Le dimanche 28 mai, environ 125 personnes se rendaient au nouveau Centre Culturel pour prendre part aux cérémonies d'ouverture qui avaient lieu à 14h00. Après quelques discours et la lecture d'un message du Premier ministre du Canada, M. Pierre Elliot Trudeau, le ruban fut coupé, signal de l'ouverture officielle du Centre. Ce fut le signal aussi de l'ouverture de toute une semaine d'activités qui doivent se dérouler dans le Centre.

En guise de première activité, le dimanche à 20h00 a eu lieu une pièce de théâtre par les jeunes de la région intitulée "Herminie", de Claude Magnier. Cette pièce fut reprise le lundi 29 mai, à 20h30.

La journée de mardi comprenait une exposition par des artistes locaux, ainsi qu'un spectacle de marionnettes.

Mercredi à 20h30, c'est Cabaret pour les adultes, avec spectacle par des artistes locaux.

Le jeudi à 19h00 c'est la soirée des jeunes avec un bistro organisé par les jeunes.

Le vendredi à 19h00, aura lieu une démonstration de ballet avec Mireille Grandpierre. Le même soir, à 9h00, c'est une Boîte à chansons.

Et puis le samedi 3 juin, à 20h30, il y aura un vin et fromage avec un spectacle par des artistes locaux.









Un Centre Culturel Coopératif, c'est aussi pour les jeunes. En voici un qui signe le livre des invités.



M. Schmerchanski se prépare à couper le ruban, marquant l'ouverture officielle du Centre.

M. Schmerchanski (député fédéral de Provencher), invité d'honneur, ouvre officiellement le nouveau Centre Culturel Coopératif de Ste-Anne Incorporé. Avant de couper le ruban il a adressé ces mots à la foule d'environ 125 personnes: (traduction) "Avant de couper le ruban et de déclarer officiellement l'ouverture de votre Centre Culturel, j'aimerais d'abord, au nom de ma femme et moi, vous remercier de nous avoir invités ici aujourd'hui et, à cette occasion, j'ai demandé au premier ministre du Canada, M. Trudeau, de vous envoyer un message que vous pourriez encadrer et placer sur le mur de votre Centre Culturel. Voici ce message."

"Je me réjouis d'apprendre qu'un Centre Culturel sera inauguré ce jour-ci à Ste-Anne. Nul doute qu'une telle initiative contribuera au rayonnement de la culture canadienne-française au Manitoba. Cette culture fait partie du patrimoine canadien. En favoriser l'essor, c'est assurer du même coup le progrès du pays tout entier, fidèle aux valeureuses traditions des pionniers canadiens-français du Manitoba, pour poursuivre leur oeuvre avec cette admirable ténacité dont je vous félicite chaleureusement. Je souhaite au Centre Culturel Coopératif de Ste-Anne une longue et fructueuse carrière. A tous ceux qui le fréquenteront, j'offre mes très cordiales salutations."

Pierre Elliot Trudeau



M. Roger Smith adresse la parole aux quelque 125 personnes présentes.

M. ROGER SMITH, MAIRE DE STE-ANNE

"Il me fait plaisir, au nom du Conseil du village et de vous tous ici présents, d'adresser mes plus chaleureuses félicitations à l'exécutif du Centre Culturel pour cette magnifique réalisation. Vous n'êtes pas sans savoir que cette réalisation vient couronner les efforts de 2, 3 ans et Dieu sait s'il y a eu des pleurs et des grincements de dents !

Je voudrais aussi féliciter les ouvriers qui ont travaillé à la réalisation de la bâtisse. Je remercie en particulier celui qui était en charge des travaux, M. Alec Simard, de Simard et Construction. Je félicite les jeunes, ceux qui participaient dans un projet Perspective-Jeunesse et qui dernièrement ont travaillé pratiquement jour et nuit pour terminer le Centre pour l'ouverture officielle d'aujourd'hui."



M. Maurice Noël, président.

LE PRESIDENT DE L'EXECUTIF DU CONSEIL DU CENTRE CULTUREL COOPERATIF DE STE-ANNE INCORPORE, M. MAURICE NOEL

"C'est un plaisir pour moi de vous souhaiter la bienvenue au nom de moi-même et de l'exécutif en ce jour d'ouverture.

Le cercle artistique et culturel a débuté en 1961, et depuis on a travaillé pour essayer de sensibiliser la population, les gens d'autour, à une culture (films français, expositions artistiques, improvisations dramatiques) et finalement on s'est procuré cette bâtisse.

Nous sommes reconnaissants à la Caisse populaire de nous avoir prêté $25,000.00 pour pouvoir arriver à construire cette bâtisse. Ce n'est pas fini, mais on a fait un engagement avec Perspective-Jeunesse qui au cours de l'été, travaillera conjointement avec le Centre à finir la bâtisse. Nous aurons au sous-sol, j'espère d'ici un an, des ateliers où on pourra exercer tous les arts plastiques (poterie, céramique, tout ce que vous voudrez). On aura un calendrier d'activités qui sortira avant très longtemps pour dire ce qui se passera durant l'année qui vient.

Je voudrais féliciter l'exécutif en général et le comité de construction qui a connu plusieurs soirées assez pénibles. On s'en est bien tiré."

spectacles et arts

films à la télé

SAMEDI 3 JUIN
20h00 – "Sur la piste des Apaches", un western avec Rory Calhoun et John Russel. Arrivés à un relais, des bandits s'emparent de l'argent d'un passager d'une diligence. Mais ils n'ont pas compté avec les Apaches qui attaquent en force le groupe de voyageurs. (Américain 1965)
23h30 – "Le temps de vivre", un drame psychologique avec Marina Vlady et Frédéric de Pasquale. Un jeune couple connaît un moment de crise après dix ans de mariage. (France 1968)

DIMANCHE 4 JUIN
23h30 – "Le feu follet", un drame psychologique avec Maurice Ronet et Jeanne Moreau. Un homme malheureux qui a décidé de se suicider, cherche à retrouver quelques anciens amis, espérant trouver chez eux une raison de vivre. (France 1963)

LUNDI 5 JUIN
23h30 – "Le pays de Cocagne". Documentaire réalisé par Pierre Etaix sur la vie des Français en vacances. (France 1970)

MARDI 6 JUIN
23h30 – "Antonio das Mortes", un drame avec Mauricio do Valle. Un riche propriétaire terrien engage un homme pour mettre fin aux activités d'une communauté religieuse des paysans affamés et révoltés qui vivent selon l'idéal des célèbres "Cangaceiros", bandits d'honneur qui combattaient au Brésil la dictature et l'oppression. (Brésil 1969)

MERCREDI 7 JUIN
23h30 – "Mon amie Pierrette". Etude de moeurs de Jean-Pierre Lefebvre et Françoise Mathieu. Une idylle entre un jeune citadin et une adolescente en vacances dans l'Istrie.

JEUDI 8 JUIN
19h30 – "L'homme de Bornéo", un drame avec Rock Hudson et Burl Ives. En 1936, un jeune médecin athée qui ne croit qu'à la science, s'offre comme assistant d'un spécialiste de la lèpre qui travaille dans la jungle de l'Indonésie. (Américain 1962)

VENDREDI 9 JUIN
23h30 – "La charge de la 8e brigade". Western avec Troy Donahue et Suzanne Pleshette. Un jeune lieutenant de cavalerie, devant les attaques audacieuses des Indiens, renforce la discipline militaire du camp au mépris de sa popularité. (Américain 1964)

ÉMISSIONS À NE PAS MANQUER

DIMANCHE 4 JUIN
19h30 – "La rondine", opéra de Puccini mettant en vedette Teresa Stratas, Barbara Shuttleworth, Anastasios Vrenios et John Walker. L'orchestre symphonique est sous la direction de Brian Priestman.
21h30 – "Lutte de l'homme pour sa survie". Début d'une immense fresque sur l'évolution de l'homme depuis les temps préhistoriques jusqu'à nos jours. Réalisation Roberto Rossellini.



Timbre émis par le bureau de poste britannique pour le cinquantième anniversaire de la découverte du tombeau de Tout Ankh Amon, en Egypte.

CBWFT

HORAIRE DE BASE

SAMEDI 3 JUIN
12:30 Documentaires Canadiens
13:30 *Le Golf et ses étoiles
14:30 *Le Roi Léo
15:00 *Mon ami Ben
15:30 *Tour de terre
16:00 *Robin fusée
16:30 *Lassie
17:00 Droit de regard
18:00 Caméra moto
18:30 *Le monde en liberté
19:00 *Cent filles à marier
19:55 Opinion
20:00 *Billet de faveur.
22:00 Cinéma d'ici
23:00 *Le téléjournal national et les nouvelles du sport
23:30 *Cinéma

DIMANCHE 4 JUIN
12:30 La semaine verte
12:45 *Les quatre saisons
13:00 Le français d'aujourd'hui
13:30 *Les enchanteurs
14:00 *Univers des sports
15:30 *L'heure des quilles
16:30 *L'archéologie au pays de la Bible
17:30 Le francophonissime
18:00 *La grande aventure
18:30 Ça s'annonce bien
18:35 *Atôme et galaxies
19:00 *Quelle famille
19:30 *Les beaux dimanches
21:00 *Les beaux dimanches
22:00 *Les enchanteurs
23:00 *Le téléjournal national et les nouvelles du sport
23:30 Cinéma

LUNDI 5 JUIN
13:30 Poly
13:45 Les Chiboukis
14:00 *Petite abeille
14:15 En mouvement
14:30 Femme d'aujourd'hui
15:30 *Jeu-Questionnaire
16:00 *Ulysse et Oscar
16:30 Bidule et Tarmacadam
17:00 *Daktari
18:00 *Techno flash
18:30 Format 30
19:00 Le téléjournal
19:20 A propos
19:30 *Donald Lautrec Chaud
20:00 *Aux frontières du possible
21:00 *Le paradis terrestre
21:30 *Marcus Welby
22:30 *Prenez le volant
23:00 *Le téléjournal national et les nouvelles du sport
23:30 *Cinéma

MARDI 6 JUIN
13:30 *Saturnin
13:45 *Tribulle
14:00 Le sac à malice
14:15 En mouvement
14:30 Femme d'aujourd'hui
15:30 Jeu-Questionnaire
16:00 *Ulysse et Oscar
16:30 *Le Roi Léo
17:00 *Daniel Boone
18:00 Noele aux quatre vents
18:30 Au point
19:00 Le téléjournal
19:20 A propos
19:30 *Alerte dans l'espace
20:00 *Tout l'monde joue... avec les Jerolas
21:00 *Moi et l'autre
21:30 *Le monde de Marcel Dubé
22:00 *Droit de regard
23:00 *Le téléjournal national et les nouvelles du sport
23:30 *Ciné club

MERCREDI 7 JUIN
13:30 *Monsieur Pipo
14:00 Clak
14:15 En mouvement
14:30 Femme d'aujourd'hui
15:30 *Jeu-Questionnaire
16:00 *Ulysse et Oscar
16:30 *Fanfreluche
17:00 *Walt Disney présente
18:00 A propos
18:15 Le téléjournal
18:30 Format 30
19:00 *Baseball
21:30 *Ma sorcière bien-aimée
22:00 Télé Archives
23:00 *Le téléjournal national et les nouvelles du sport
23:30 *Festival du cinéma canadien

JEUDI 8 JUIN
13:30 *Francis chez les fauves
14:00 Le sac à malice
14:15 En mouvement
14:30 Femme d'aujourd'hui
15:30 *Jeu-Questionnaire
16:00 *Ulysse et Oscar
16:30 *Le Prince Saphir
17:00 *Voyage au fond des mers
18:00 Noele aux quatre vents
18:30 Au point
19:00 Le téléjournal
19:20 Sporomani
19:30 *Les grands films
21:30 Consommateurs avertis
22:00 *Qui vive
22:30 Format 30
23:00 *Le téléjournal national et les nouvelles du sport
23:30 Dossiers
00:00 La dynastie des Forsyte

VENDREDI 9 JUIN
13:30 Pépinot
14:00 Au Jardin de Pierrot
14:15 En mouvement
14:30 Femme d'aujourd'hui
15:30 *Jeu-Questionnaire
16:00 *Ulysse et Oscar
16:30 Bidule de Tarmacadam
17:00 *Tarzan
18:00 Noele aux quatre vents
18:30 Format 30
19:00 Le téléjournal
19:20 A propos
19:30 *Les règles du jeu
21:00 *Tournesol
21:30 Urbanose
22:00 *Musique folle des années sages
22:30 *Son et Images
23:00 *Le téléjournal national et les nouvelles du sport
23:30 *Cinéma

Evénements à venir

ST-BONIFACE: Le 11 juin à 15h, au 601, de la rue Aulneau (salle des Soeurs Oblates) aura lieu une fête enfantine pour les enfants de 4 et 5 ans. La responsable est Mme M. J. Ragot.

WINNIPEG: Une réunion de la section manitobaine de la Fondation canadienne de Schizophrénie aura lieu, le vendredi 9 juin, à 8h p.m., dans l'édifice Norquay, angle York et Kennedy. Tout le monde est bienvenu.

SAINT-BONIFACE: L'Association des Enseignants de Norwood tiendra sa dernière rencontre de l'année, le 14 juin, de 3h30 p.m. à 7h p.m., au gymnase Ste-Croix, rue Dubuc. Il y aura un vin et fromage en l'honneur des membres qui se retirent. Le prix est de $1.00. Pour plus d'information, contactez Annette Coates au numéro 233-7079 ou 256-1229.

Récital Suzanne Jeanson

TANTE ROSA PEUT-ÊTRE FIÈRE DE SA NIÈCE

Dimanche soir dernier, j'ai assisté au spectacle de Suzanne Jeanson. J'ai dû attendre à la seconde partie pour retrouver Suzanne, la chanteuse que je suivais de près depuis ses débuts. Au cours de la première partie du spectacle, j'ai entendu un ensemble musical devant lequel se tenait une jeune fille qui semblait vouloir, à tout prix, nous prouver qu'elle n'était là que pour meubler le décor. A cause de mon âge, il y a peut-être des choses qui me dépassent – d'accord – mais je sais par expérience (excusez ce mot sale) que lorsque l'accompagnement nuit, il est inutile. Je ne mets pas en doute ici la valeur des musiciens – mais il me semble que l'accompagnement doit, en principe de base, aider l'artiste et non vice-versa. Je m'étais rendu au Centre Culturel pour entendre Suzanne Jeanson et non pour me faire casser les oreilles par un orchestre. Si on voulait absolument nous faire danser, il fallait enlever les sièges. En parlant de sièges... Passons à la seconde partie où j'ai donc retrouvé Suzanne Jeanson, la chanteuse sympathique, séduisante, sensible, intelligente, qui a énormément de talent. Avec beaucoup de travail et de persévérance, Suzanne peut devenir une grande interprète de la chanson, à condition qu'elle puisse trouver le courage d'entreprendre l'une des carrières les plus difficiles.

Dimanche soir, Suzanne a réussi, plusieurs fois, à captiver son auditoire à un point où les gens étaient en parfaite communication avec elle. C'est ce qui fait la différence entre une "chanteuse" et une "artiste". D'autre part, pour en arriver là, l'artiste doit travailler à développer une technique respiratoire et musculaire qui lui permettra de chanter non seulement avec sa voix et son coeur, mais avec tout son être – de la tête aux pieds. Suzanne est suffisamment intelligente pour savoir qu'elle a encore à faire du côté technique.

La présentation visuelle était assez agréable. J'aurais aimé voir Suzanne évoluer un peu plus sur la scène. Les intervalles entre les chansons étaient, parfois, trop courts. Une chanson nous situe dans une certaine ambiance; il faut laisser l'auditoire "digérer" pendant quelques secondes avant de passer à une autre chanson.

Ce fut agréable d'entendre des compositions originales manitobaines. Je ne suis pas qualifié pour juger de leur valeur, mais j'ai aimé ce que j'ai entendu.

L'ensemble musical qui accompagnait Suzanne a de grandes possibilités. J'aime bien l'idée de se servir de la flûte pour certaines chansons. Cam Mcclean est à mon avis, un accompagnateur né. Si j'ai critiqué l'orchestre pour la première partie du spectacle c'est que je sais que, sous la direction de Norman Dugas, ces jeunes vont réaliser que l'accompagnement est là pour accompagner et non pour dominer.

Suzanne Jeanson vise très haut. Pourquoi pas? Si elle travaille et ne compte pas sur un miracle, elle parviendra à donner beaucoup de joie à son public. Nous lui souhaitons. Bravo au Centre Culturel pour cette "première".

Georges Paquin


John Littleon, chanteur de réputation internationale, sera à St-Boniface où il donnera respectivement deux concerts les 5 et 6 juin prochain à la Cathédrale, à 8h p.m. Il est l'auteur de plusieurs chants que nous utilisons durant nos célébrations liturgiques: Rassemblement – Seigneur, nous arrivons des quatre coins de l'horizon – Les mains ouvertes devant toi, Seigneur – Je cherche ton visage – Amen – Allez sur les places – Donne-moi la main mon frère – C'est mon Corps, c'est mon Sang – Le Seigneur soit avec vous – Alléluia – Gethsémanie, et plusieurs autres.

La radio qui fait sourire vos oreilles

CKSB

1050 à votre cadran

Lundi au vendredi

Tel qu'annoncé la semaine dernière, on trouvera plus bas la liste des émissions de CKSB pour la saison de l'été. Etant donné la période des vacances, certaines émissions doivent faire relâche, tandis que d'autres sont remplacées.

Au cours de la semaine, on donnera plus de détails en ondes sur tous les changements d'heures et d'émissions:

Lundi au vendredi

06:25 Ouverture
06:30 Radio-Journal
06:35 Sports
06:40 Le roi Soleil
06:55 Sports
07:00 Informations 1050
07:03 Petit train
07:08 Le roi Soleil
07:30 Informations 1050
07:33 Sports
07:38 Le roi Soleil
07:55 Informations 1050
08:00 Le monde ce matin
08:15 Sports
08:20 Le roi Soleil
08:30 Informations 1050
08:33 Le roi Soleil
09:00 Radio-Journal
09:05 Rubrique à brac
10:00 Informations 1050
10:03 Rubrique à brac
10:30 Les Joyeux Troubadours
11:00 Radio-Journal
11:03 Présent
11:30 Présent à l'écoute
12:00 Monde Maintenant
12:10 Sports
12:17 Informations Ouest
12:27 Le coin des agriculteurs
Marché aux bestiaux
Musique
12:40 Annonces éclairs
12:50 Crémerie
12:55 Informations 1050
13:00 Radio-Journal
13:05 Vivre au soleil
14:00 Informations 1050
15:00 Radio-Journal
15:05 Révolution 33-45
16:00 Radio-Journal
17:00 Informations 1050
17:30 De tous les coins du monde
17:50 Sports
17:55 Informations 1050
18:00 Un petit air
18:45 Carnet Mondain
18:55 Informations 1050
19:00 Radio-Journal
19:03 L'air et la chanson
19:30 Orch. de chambre
20:00 Par 4 chemins
20:30 Horizons
21:00 Le monde ce soir
21:10 Au rythme du monde
21:20 Musique
21:30 Banc d'essai
22:00 Radio-Journal
22:03 Sports
22:10 Lecture de chevet
22:30 Dictionnaire du Jazz
23:00 Radio-Journal
23:03 Pensées de la nuit
23:08 1050 Nuit
01:00 Radio-Journal

Samedi

06:25 Ouverture
06:30 Radio-Journal
06:35 Radio-samedi
06:55 Sports
07:00 Radio-Journal
07:05 Radio-samedi
07:30 Informations 1050
07:33 Sports
07:38 Radio-samedi
07:55 Informations 1050
08:00 Radio-Journal
08:03 Radio-samedi
08:30 Informations 1050
09:00 Radio-Journal
09:03 Radio-samedi
10:00 Radio-Journal
10:03 Temps du '78
11:00 Informations 1050
11:05 Radio-samedi
12:00 Radio-Journal
12:10 Politique
12:15 Musique
12:20 Annonces-éclair
12:25 Informations 1050
12:30 Gens de Mon Pays
13:00 Ballade et fantaisie
14:00 Radio-Journal
14:03 Balade et fantaisie
15:00 Informations 1050
15:03 Balade et fantaisie
16:00 Radio-Journal
16:03 Balade et fantaisie
17:00 Radio-Journal
17:10 Sports
17:15 Sport local
17:20 Radio-samedi
17:55 Informations 1050
18:00 Radio-Journal
18:03 Jazz-variétés
18:05 Sports
18:15 Quelques mélodies
18:30 Des chansons
19:00 Radio-Journal
19:03 Samedi-jeunesse
21:00 Radio-Journal
21:05 Samedi-jeunesse
22:00 Radio-Journal
22:03 Sports
22:10 Samedi-jeunesse
23:00 Radio-Journal
23:03 Pensés de la Nuit
23:08 Au fil de la nuit
24:00 Radio-Journal
24:03 Fin des émissions

Dimanche

06:55 Ouverture
07:00 Radio-Journal
07:05 Matin de la fête
07:30 Matin de la fête
07:33 Matin
07:38 Matin
07:55 Matin
08:00 Radio-Journal
08:03 Invitations à la musique
08:30 Invitation
09:00 Informations 1050
09:03 Invitation
10:00 Radio-Journal et Inf.
10:03 Nos malades
10:03 Causerie des PP. Blancs
11:00 Informations 1050
11:05 Concert du dimanche
12:00 Radio-Journal
12:10 Sports
12:15 Informations 1050
12:20 Carnet mondain et message aux villégiateurs
12:25 Musique
12:30 Nations aux micro
18:00 Radio-Journal
Informations 1050
18:05 Sports
18:15 Quelques mélodies
18:30 Des chansons
19:00 Radio-Journal
19:03 Cabaret du soir qui penche
21:00 Radio-Journal
21:05 Cabaret du soir
22:00 Radio-Journal
22:03 Sports
22:10 Cabaret du soir
23:00 Radio-Journal
23:03 Pensées de la nuit
23:08 Orchestres Canadiens
24:00 Fin des émissions

LES ÉLÉPHANTS DE TANTE LOUISE

La pièce du Cercle Molière, LES ELEPHANTS DE TANTE LOUISE, présentée du 1er au 9 juin (avec relâche les 3 et 4 juin), est pour le Cercle une expérience nouvelle. En effet, le Cercle n'a jamais présenté une pièce pour enfants pendant plus d'une semaine au Centre Culturel. LES ELEPHANTS DE TANTE LOUISE sera rendue deux fois le jour, soit à 10h et à 13h. Venant des divisions scolaires françaises, plus de 3,000 élèves verront cette pièce au dire de M. Dorge, responsable de l'entreprise. Déjà, on serait assuré d'au moins deux milles élèves dont un bon nombre de Winnipeg.

On sait que le texte de la pièce est de M. Roger Auger, jeune manitobain, membre de la troupe depuis quelques années. M. Auger qui a terminé ses études à l'Université Laval, jouera dans LES ELEPHANTS. Cette pièce pour enfants est pour M. Auger une première tentative de ce genre. Il comptait parmi les premiers étudiants aux cours de théâtre donnés par le CM. Il a été tour à tour technicien et comédien au Cercle. M. Auger a participé à LA PRINCESSE TURANDOT, LES ROSENBERG NE DOIVENT PAS MOURIR, ainsi qu'à FANTOMES, CLOWNS ET CITROUILLES.

M. Claude Dorge, responsable du spectacle, en fera également la mise en scène en plus de jouer un rôle. M. Dorge est bien connu des amateurs du théâtre, tant ceux de Saint-Boniface que ceux de Winnipeg. On se souvient de son interprétation de "Jacques" dans ON DEMANDE UN MENAGE. M. Dorge a également participé à la dernière présentation pour adultes au CM, DOUBLE JEU: il jouait "Richard" et "Michel".

M. Dorge a déjà fait de la mise en scène au C.M. Il a préparé LA PRINCESSE TURANDOT et FANTOMES, CLOWNS ET CITROUILLES. On se souvient de M. Dorge dans le rôle du méchant "Magic Maestro" dans THE MAGIC TRUMPET au Manitoba Teatre Centre en 1970. M. Auger, auteur des ELEPHANTS DE TANTE LOUISE nous a laissé entendre que M. Dorge jouerait un rôle semblable dans la prochaine pièce.

Somme toute, la pièce promet d'être des plus intéressantes, et l'invitation est lancée à tous.

LE MÉTÈQUE

Georges Moustaki

Avec ma gueule de métèque
De juif errant de pâtre grec
Et les cheveux aux quatre vents
Avec mes yeux tout délavés
Qui me donnent l'air de rêver
Moi qui ne rêve plus souvent
Avec mes mains de maraudeur
De musicien et de rôdeur
Qui ont pillé tant de jardins
Avec ma bouche qui a bu
Qui a embrassé et mordu
Sans jamais assouvir sa faim

Avec ma gueule de métèque
De juif errant de pâtre grec
De voleur et de vagabond
Avec ma peau qui s'est frottée
Au soleil de tous les étés
Et tout ce qui portait jupon
Avec mon coeur qui a su faire
Souffrir autant qu'il a souffert
Sans pour cela faire d'histoires
Avec mon âme qui n'a plus
La moindre chance de salut
Pour éviter le purgatoire

Avec ma gueule de métèque
De juif errant de pâtre grec
Et mes cheveux aux quatre vents
Je viendrai ma douce captive
Mon âme soeur ma source vive
Je viendrai boire tes vingt ans
Et je serai prince de sang
Rêveur ou bien adolescent
Comme il te plaira de choisir
Et nous ferons de chaque jour
Toute une éternité d'amour
Que nous vivrons à en mourir
Et nous ferons de chaque jour
Toute une éternité d'amour
Que nous vivrons à en mourir

PAULINE JULIEN

Née à Trois-Rivières, le 23 mai, ayant fait des études commerciales, du solfège, de la danse et des études théâtrales à Paris, Pauline Julien a chanté à Paris (Bobino-Olympia). Elle a également fait de la radio-télévision et du cinéma. Deuxième prix d'interprétation au festival de Sopot, Pauline Julien chante les espoirs et les inquiétudes du Québec.

Nouveautés chez Hachette

COMBIEN PAIEREZ-VOUS D'IMPOTS AVEC LA REFORME FISCALE? $2.50, 100 pages.

Cet oeuvre se veut un instrument utile pour tous les Canadiens de langue française, résidant dans la province de Québec. Il ne touche en effet que les effets directs de la réforme fiscale vis-à-vis du contribuable québécois.

A L'AFFUT, Bobby Scale, $11.50, 400 pages.

Le sous-prolétariat afro-américain élabore l'idéologie du Parti des Panthères noires. Les Noirs américains réclament leurs droits constitutionnels, exigeant que leurs désirs et leurs besoins soient satisfaits. La vie des Panthères Noires, l'idéologie de ce parti en marche sont une biographie de l'Amérique opprimée noire et blanche qu'aucun reportage de presse, aucun documentaire télévisé, ni aucun livre ou magazine n'a encore dévoilée.

MAO ET SES HERITIERS, J. Maralini, $5.00, 250 pages.

Poursuivant un périple entre l'URSS et la Chine et d'Extrême-Orient en Amérique, l'auteur oublie son métier de reporter international pour se livrer à l'analyse politique la république de Mao qui nous menace de guerre atomique tout en remettant en cause la plupart de nos concepts.
tout en remettant en cause la plupart de nos concepts.

DES HOMMES, J. Kessel, $9.85, 300 pages.

Des écrivains, des peintres, mais aussi des chanteurs tziganes, des aventuriers du désert, des pionniers de l'aviation, un grand avocat, un chirurgien exemplaire: tels furent les amis de Kessel, à travers le monde. D'un cabaret russe de Passy à une bourgade du détroit de Magellan, de la mer Rouge à Casablanca, c'est un éternel voyage à la rencontre d'hommes vrais. L'ouvrage s'achève sur des images d'Israël. Là, c'est un peuple tout entier dans son unité et sa diversité que l'auteur rencontre comme on pourrait le faire d'une personne.

MICKEY CHEZ LES PEAUX-ROUGES, $2.70.

COMMENT SOIGNER LES PLANTES? $2.00.

J'APPRENDS A NAGER EN M'AMUSANT, $1.30.

propos de saison...

Chaque heure de sommeil perdue fait vieillir d'un jour... supplémentaire

"Avant la première guerre mondiale, quand ouvriers, employés, agriculteurs travaillaient soixante, soixante-dix, ou encore plus d'heures par semaine et avaient tout juste (pas toujours) leur dimanche libre, les citadins, comme les campagnards, dormaient davantage qu'en 1972."

C'est le Dr Edgar Power, du Dakota du Sud, un spécialiste de la médecine sociale, qui fit cette étonnante constation, sondages et statistiques à l'appui.

La (grande) coupable; la télévision

Les bruits en sont, bien sûr, une des causes, troublant le sommeil des millions d'habitants des villes et même de petites localités proches d'aérodromes, d'usines, de routes nationales, etc... Ils ne constituent cependant qu'un des responsables de ce que le praticien appelle le déficit-sommeil de notre époque. Les autres sont avant tout la télévision qui, même dans les trous perdus, où autrefois on se couchait avec le soleil, fait veiller aujourd'hui jusqu'à au moins onze heures ou minuit, indépendamment de ce que les gens se lèvent le lendemain à sept, six ou cinq heures.

Il y a aussi les sorties, la voiture, les week-ends, etc. "Pourtant, précise le Dr Power, par une image frappante, chaque heure de sommeil perdue nous vieillit d'un jour – ce qui peut paraître modeste à première vue, mais qui ne l'est pas, en réalité. En dormant une demi-heure, une heure, une heure et demie de moins qu'il ne faudrait, nous accumulons un déficit de plusieurs centaines d'heures par an, par conséquent, plusieurs centaines de jours de vieillissement précoce."

Les vieux aussi ont besoin de sommeil

En additionnant ces heures, ces jours, pendant un certain nombre d'années, on comprend pourquoi ceux qui, pour des raisons professionnelles ou autres, se privent de sommeil, paraissent cinq ou dix ans de plus que leur âge.

Le médecin américain dément par la même occasion l'opinion répandue selon laquelle ce sont les enfants surtout, ou même exclusivement, qui auraient besoin de beaucoup de sommeil, tandis que les adultes, à partir d'un certain âge, pourraient se contenter d'infiniment moins.



C'est une erreur basée sur la fausse observation de certains vieux qui ne dorment effectivement que quatre, cinq ou six heures par nuit, sans être pour autant fatigués le matin. On oublie tout simplement que ce sont généralement des gens qui ne travaillent plus, ou très peu, qui somnolent, sans même s'en rendre compte, dans la journée, et qui rattrapent ainsi, par des tranches de dix, quinze ou vingt minutes, les heures restées éveillées de la nuit.

Combien d'heures doivent dormir les enfants?

Le Dr Power conteste d'ailleurs que les enfants, fut-ce de bas âge, qui ne dorment pas douze, quinze heures par jour, grandissent ou évoluent moins. A l'ère des vitamines et autres produits qui agissent sur la croissance, de telles affirmations ne reposent sur aucune base scientifique. Ce qui ne veut pas dire que le sommeil supplémentaire n'est aucunement bénéfique.

Seul inconvénient – mais qui a également ses avantages – ces enfants sont plus nerveux, ce qui influe peut-être sur leur caractère, mais nullement sur leur intelligence ou développement physique. Bien au contraire, dans certains cas.

Il s'agit là, bien sûr, de commeil supplémentaire au delà de huit ou neuf heures qui, elles, sont indispensables à tout le monde. A deux... comme à quatre-vingt-deux ans.

Inconvénients de la semaine de quatre jours

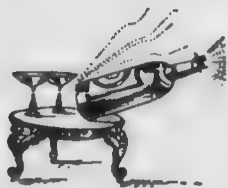
Indispensables à tel point que les adversaires de la semaine de quatre jours, qui gagne pourtant du terrain aux Etats-Unis, objectent qu'une transformation semblable de notre cadence de vie nous ferait dormir – contrairement à ce qu'on pourrait croire – encore moins. Les quatre jours où l'on travaille, parce qu'avec les dix heures de bureau ou d'usine, plus les déplacement, repas... et télévision, on se coucherait encore plus tard, pour se lever très tôt, en pensant qu'on rattraperait le reste, les trois jours de repos.

Erreur de calcul car ces jours-là, fatigué peut-être le premier jour, on se sentirait ensuite si frais et dispos qu'on aurait le soin et envie de se dépenser, en sortant le soir. Or, comme l'habitude nous ferait lever à la même heure, on perdrait, en fin de compte, au change.

Une heure de moins de sommeil, un jour de plus d'âge.

Si nous pensions chaque soir à cette formule, peut-être dormirions-nous un peu plus.

Le service des vins



Le service des vins doit être établi en observant certaines règles immuables, qu'il s'agisse de grands crus ou de vins d'origine plus modeste:

Le vin moins corsé précède le vin plus corsé. Le vin ser précède le vin sucré. Le vin blanc sec précède le vin rouge. Le vin rouge précède le vin blanc sucré.

Par conséquent: Les Bordeaux rouge précède le Bourgogne rouge. Le Bourgogne blanc précède le Bordeaux blanc. Le Bourgogne blanc précède le Bordeaux ou le Bourgogne rouge. Le Bordeaux ou le Bourgogne rouge précède le Bordeaux blanc sucré.

Servir des vins très alcoolisés, tels que Jerez, Porto, Madère, au début du repas est une grave erreur. Ces vins sont tellement corsés qu'ils neutralisent le palais et l'empêchent de percevoir la qualité et les finesses des vins servis ensuite.

En revanche, ce sont d'admirables vins de dessert qui assurent une fin de service tout à fait remarquable.

Quant au Champagne sec, c'est une faute trop fréquente de le servir avec les desserts. La règle des gens de goût est de le présenter, sec ou brut, au début du repas; doux ou demi-doux, à la fin.

Dans un diner, les vins doivent donc constituer une gamme allant du plus léger au plus généreux.

On servira avec le poisson un vin blanc assez sec.

Avec les plats en sauces appelés les entrées, on sert Medoc ou Saint-Emilion.

Avec le rôti, un grand Bordeaux rouge ou, si ce rôti est du gibier, on donnera un grand cru de Bourgogne, Pommard ou Beaune-Hospice.

Avec les plats de viandes froides, les aspics, les mousses, les foies gras, un Bourgogne également de grande qualité.

Un vin blanc doux (Sauternes) accompagne la glace et, enfin, le Champagne avec les fruits et les desserts.

La Température

Vins rouges: Le bordeaux rouge se boit à la température de la pièce où il a été chambré: minimum 18 degrés. Tous les autres vins rouges: bourgogne, côtes-du-Rhône, beaujolais, touraine, etc. sont amenés à une température légèrement inférieure à celle de la pièce où ils seront consommés. Il convient donc de les chambrer dans une pièce un peu plus fraiche. Parfois, par suite d'un caprice du thermomètre, le vin parait trop frais. Il suffit de chauffer quelque peu le verre en le serrant entre les doigts. N'allez surtout pas en conclure que l'on peut généralement appliquer cette règle. Chambrer le vin c'est lui permettre de montée de température lente et discrète. Aucun moyen artificieln'est indiqué.

Vins blancs: La technique du rafraichissement des vins blancs est fort controversée L'un bannit le réfrigérateur, l'autre méprise le seau à glace et certains préfèrent frapper le verre en y agitant un morceau de glace. Quelques autres, et ce sont les plus avisés, exposent les bouteilles à l'air libre en évitant soigneusement les courants d'air. Il n'est qu'un seul de ces modes qu'on doive écarter résolument: le verre frappé.

Tous les vins blancs, y compris les vins de Champagne, demandent à être bus frais mais non pas froids et encore moins glacés. Sous l'effet du froid excessif le vin rentre pour ainsi dire dans sa coquille. Tous les vins blancs doivent être portés à une température de 8 à 10 degrés, en sorte que dans les cinq minutes qui suivront le service, ils soient bus à 10 à 12 degrés C'est incontestablement la température idéale pour en apprécier vraiment toutes les qualités.

Après la baignade



Avec beaucoup de patience, vous avez laissé allonger vos cheveux. Vous ne voulez pas les couper cet été? Voici une coiffure jeune signée Lucie Saint-Clair, pour l'Oreal. Les cheveux s'attachent très haut en une queue de cheval. Insolite: une mèche est tressée à la hauteur des tempes et vient se raccrocher à la queue de cheval. Même après la baignade vous serez bien coiffée. Le soir, vous entourerez la mèche d'un chiffon léger s'harmonisant à votre ensemble.



LOUIS RIEL

héros ou rebelle

20e épisode

par Georges Cerbelaud Salagnac

Ainsi à cet égard il y a eu une apathie, un retard, une négligence, un délai et une incapacité des plus évidentes qu'on puisse imaginer; car si vraiment il y eut un temps où les gens devaient être vifs, c'était à cette époque. Dans l'automne précédent, on avait réglé les réclamations des Blancs; celles des métis ne l'avaient pas été. Ils s'agitaient et se plaignaient; leur chef était au milieu d'eux, les excitant et les enflammant. Le gouvernement avait fait quelque chose pour les réprimer: devait-il ne rien faire pour leur rendre justice? Non! les papiers sont arrivés en octobre, et ils restent une partie d'octobre, tous les mois de novembre, de décembre, de janvier, et jusqu'au 9 de février au département, sans que le gouvernement y touche, sans dire à ces gens qu'ils devraient avoir leurs terres, et à quelles conditions ils pourraient les obtenir. Et ainsi, je le répète, tant que pour ce qui a rapport à leurs terres qu'au droit "sauvage" des métis, tout ce que j'ai dit ne peut, je croix, être contredit avec succès. Dans des temps plus anciens et plus sévères, on aurait décrété d'accusation des hommes qui auraient conduit ainsi les affaires publiques du pays. Dans ces temps moins rigides, nous avons substitué les votes de censure et je propose: 'Qu'il soit résolu: que dans l'administration des affaires du Nord-Ouest par le gouvernement actuel, antérieurement au dernier soulèvement, il s'est présenté des cas de négligence, de délai et de maladministration d'une nature grave dans des matières affectant la paix, le bien-être et le bon gouvernement du pays."

Dans un silence de plomb, sir John-Alexander MacDonald (il avait alors soixante-dix ans), piqué au vif, se dressa de toute sa hauteur, les cheveux blancs en bataille de part et d'autre de son crâne chauve, et dit d'une voix où perçait un léger tremblement;

– Je laisse à la Chambre et au pays à décider si l'honorable député, dans son long et laborieux discours, a établi son droit de censurer le gouvernement, s'il a prouvé que nous nous étions rendus coupables de négligences, d'oppression et de mauvaise administration. Mais il y a une chose sur laquelle il ne peut y avoir le moindre doute de l'un ou de l'autre côté de la Chambre, c'est que l'honorable monsieur (sic) par son discours a fourni gratuitement aux avocats de Louis Riel un plaidoyer des plus habiles. J'ose dire qu'aucun des avocats de ce malheureux ne pourra énoncer ou produire d'arguments semblables à ceux que l'honorable monsieur a discutés aujourd'hui sans tenir compte des conséquences qui pourraient en résulter comme il le sait.

– Qui les a provoqués? interrompit le député Lister.

– Vous pouvez ricaner, continua imperturbablement MacDonald, mais vous verrez, cette Chambre verra, dans les discours des avocats de Riel, lorsque son procès aura lieu dans très peu de jours, que la substance, la base, le point culminant et le fond de cette défense seront le discours de l'honorable monsieur. Cela dès le début: depuis le commencement de cette session (3), chaque motion que l'honorable député a faite, chaque question qu'il a posée, chaque document qu'il a demandé—tout a été fait dans un seul but: dans le vil et misérable but de trouver à redire contre le gouvernement, plutôt que d'obtenir justice pour les gens du Nord-Ouest. Je demanderai à cette Chambre si le discours de l'honorable monsieur n'a pas été d'un bout à l'autre une justification et une excuse de la révolte du Nord-Ouest, une justification et une excuse du meurtre, une justification et une excuse de l'anarchie.

(3) Ici dans le sens de séance.

– Vous êtes les criminels, s'écria le député Cameron, de Huron-Sud.

Il fallait autre chose pour démonter MacDonald, qui poursuivit:

– Toute la conduite de l'opposition, chaque remarque qu'elle a faite dans cette Chambre et en dehors de cette Chambre, n'a eu d'autre objet que d'insulter le gouvernement sans s'occuper des conséquences d'une pareille conduite. Quel souci ont-ils des intérêts du Nord-Ouest, monsieur l'Orateur (4), pourvu qu'ils puissent faire du scandale? que leur importe que le Nord-Ouest en souffre? Ils administreront un pays en banqueroute plutôt que de rester dans l'opposition. Voilà leur politique. Ils gouverneront en enfer plutôt que de servir dans le Ciel!

Vieux renard, MacDonald ramenait l'affaire sur le plan politique. Le discours de M. Blake? une vulgaire attaque des libéraux contre les conservateurs! Voilà tout. Néanmoins, le premier ministre avait bien senti, non sans irritation, combien les arguments produits par l'"honorable monsieur" étaient de nature à servir la défense de Louis Riel. L'on en arrive à regretter que le chef des métis n'eût pas Edward Blake en personne comme avocat!

Le procès de Louis Riel "aura lieu dans très peu de jours" avait annoncé sir John MacDonald. On sut en effet le jour même qu'il était fixé au 20 juillet, et à Regina, bien entendu. Et le jour même encore, Riel de sa géôle écrivait au premier ministre. Il éprouvait le besoin d'expliquer son attitude vis-à-vis de l'Eglise catholique romaine et d'affirmer que sa séparation d'avec Rome ne diminuait en rien sa foi chrétienne! Il n'avait rompu avec Léon XIII, "pape plus politique que bon évêque", que pour travailler au rapprochement "des différentes dénominations religieuses et des nationalités variées". On peut se demander si de tels propos étaient particulièrement opportuns à ce moment-là. Mis sans doute au courant du retentissant discours d'Edward Blake, Riel éprouva une nouvelle fois le besoin de s'adresser au premier ministre. Ce fut, par une lettre du 16 juillet, pour faire retomber sur Blake et MacKenzie la responsabilité des troubles du Nord-Ouest! Puis, de plus en plus dans le rêve, Louis Riel ajoutait qu'il était prêt à reprendre une activité politique au Manitoba, où "il pourrait encore être utile, comme ministre par exemple, et continuer, avec le gouvernement fédéral, le travail commencé quinze ans plus tôt par l'"Acte du Manitoba" !..."

En tout cas si, en dehors d'arrière-pensées politiques, Blake avait voulu tout de même trouver des excuses à Louis Riel, il en était bien mal récompensé! Sur les entrefaites, maîtres Lemieux, Fitzpatrick et Greenshields arrivèrent à Regina. Ils s'étaient arrêtés longuement à Saint-Boniface pour voir la famille de l'accusé, à qui ils apportaient, de la part d'Henriette, un rosaire et une bouteille d'eau de Lourdes. Mais pour eux, leur conviction était faite. N'avaient-ils pas écrit à Mgr Taché que Riel était "un maniaque religieux, et aussi désireux de commander et d'exercer le pouvoir", et encore que c'était "un fou ou un sacré hypocrite, peut-être les deux"?

Ils allaient plaider la folie.

Comme il n'y avait pas d'aumônier catholique à la prison de la police montée, le capitaine Burton Deane s'en était inquiété, soucieux de ne pas laisser son prisonnier, "catholique" sans secours religieux. Le 10 juillet, il avait écrit à Mgr Taché pour lui demander un prêtre. L'archevêque répondit aussitôt en dépêchant à Regina d'abord le père Dugast, puis le père Cloutier, remplacés plus tard par le père Fourmond et le père Cochin, enfin et surtout le père André.

(4) C'est le speaker, ou président.

CHAPITRE VIII

UN PROCES OÙ LES LARMES NE SONT PAS ÉGALES

Le lundi 20 juillet 1885, on s'entassait dans la petite salle où devaient se tenir les assises du procès intenté par Sa Majesté la reine de Grande-Bretagne et du Canada à Louis Riel. A 11 heures, les acteurs du drame prirent place: le juge Hugh Richardson, magistrat-stipendiaire des territoires du Nord-Ouest, et son adjoint Henry Le Jeune, qui, en dépit de son nom, était un Ontarien de Wolkerton, puis le greffier, Dixie Watson, et les quatre sténographes officiels (trois Anglais et un Français), ensuite les cinq avocats de la Couronne, Christopher Robinson, B.-B. Osler, G.-W. Burbridge, D.-L. Scott, T.-C. Casgrain (quatre Anglais et un Français), et les quatre avocats de l'accusé, François-Xavier Lemieux, Charles Fitzpatrick, J.-N. Greenshields, auxquels s'était ajouté T.-C. Johnstone. Enfin les six membres du jury.

On était vraiment les uns sur les autres dans cette Cour de justice qui ressemblait plutôt à une salle d'école qu'à un tribunal d'assises. La justice de Sa Majesté la Reine (puisqu'il s'agissait d'elle, paraît-il) en ses Law Courts ou en son Old Bailey Court, ou même celle de M. le président de la République française, en son palais de la Cité, s'entourent de plus de pompe. C'est en vain qu'ici on aurait recherché la moindre trace de juges en robes écarlates et en collets d'hermine, aux chefs surmontés d'immenses perruques frisées à la Cadogan! Sur ces chaises alignées en plusieurs rangs le long de chacun des côtés, on avait peine à distinguer les juges, les avocats, le greffier, les secrétaires, tous en complet veston, des jurés, des journalistes et des curieux. Au milieu de ce fatras, une stalle rectangulaire avait été aménagée où Riel, seul, aurait bientôt l'air d'un fauve en cage. Le greffier s'était assis derrière un petit pupitre d'écolier. On se serait plutôt cru à un quelconque règlement de comptes entre campagnards qu'à un procès pour crime de haute trahison. C'était sinistre. Dans cette ambiance, le ton solennel du juge allait sonner faux dès le début.

–Que le greffier déclare l'audience ouverte! énonça-t-il.

–Je déclare l'audience ouverte, annonça Dixie Watson non moins sentencieusement.

–Monsieur le shérif, continua le juge, veuillez amener le prévenu.

Alors à son tour Louis Riel, vedette de cette tragédie qui devait se jouer en un prologue, et cinq actes, fit son entrée dans la salle où l'on étouffait déjà, tant la chaleur du jour était grande. A cette minute,

A suivre...

VOUS AIMEZ LA LIBERTÉ DITES-LE À VOS AMIS... VOUS NE L'AIMEZ PAS DITES-LE NOUS

PRIÈRE À SAINT JUDE
apôtre des causes désespérées.

Saint Jude, apôtre glorieux, fidèle serviteur et ami de Jésus, le nom du traître Judas est la cause que vous êtes oublié par plusieurs, mais l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux qui vous implore: usez en ma faveur du privilège qui vous est accordé d'apporter visiblement et promptement le secours nécessaire dans les cas sans espoir.

Venez à mon aide dans ce grand besoin afin que je reçoive les consolations et secours du ciel dans toutes mes nécessités, tribulations et souffrances, particulièrement... et que je bénisse Dieu avec vous et tous les élus durant toute l'éternité.

Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir de cette grande faveur, et je ne cesserai jamais de vous honorer comme mon patron très spécial et de faire tout en mon pouvoir pour encourager votre dévotion.

Saint Jude, priez pour nous et pour tous ceux qui vous invoquent et vous honorent.
Amen.

En reconnaissance pour grâce obtenue et pour demander une faveur. 3-174-7 P

notules sport-Yves



JACQUES PLANTE: UNE LEGENDE

Jacques Plante, c'est presqu'une légende dans la ligue nationale de hockey; de nos jours, si les gardiens de but portent un masque ou quittent plus souvent leurs filets, c'est en grande partie à cause de ce cerbère qui est considéré, par plusieurs, comme le meilleur de tous les temps.

Jacques Plante était le principal orateur au souper des Saints de Saint-Boniface, la semaine dernière, et les participants ont pu se rendre compte que Plante était aussi efficace devant un auditoire que devant ses filets. La même journée, à Radio-Sonde à CKSB, le loquace gardien torontois a fait connaître ses opinions sur les divers sujets d'actualité dans le monde du hockey: l'expansion, l'Association mondiale du Hockey et la rencontre Canada-Russie.

Concernant l'A.M.H., Plante a déclaré que le nouveau circuit connaîtra probablement du succès, mais tout dépendait des négociations entre les nouveaux clubs et les joueurs de la ligue nationale; selon lui, le problème majeur des clubs sera d'obtenir la signature des "supers-vedettes"; s'ils réussissent, ils pourront faire compétition aux équipes actuelle de l'expansion dans la ligue nationale. Plante a de plus avoué qu'il avait été lui-même approché par quelques équipes mais qu'il avait refusé à cause de son âge et de son retrait définitif éventuel. Il a signé un nouveau contrat avec Toronto, après avoir eu l'assurance d'obtenir un poste dans l'organisation du club après sa retraite comme joueur actif.

Commentant ensuite les cachets astronomiques offerts aux joueurs de la L.N.H. pour se joindre à la W.H.A., Plante s'est montré plutôt secptique quant à la puissance financière des équipes; selon lui, les équipes doivent sans doute jongler avec un budget limité et, croit-il, seuls les droits de diffusion à la télévision pourront les aider à boucler ce budget.

Discutant ensuite du prochain tournoi Russie-Canada, Jacques Plante a dit qu'il serait fort mauvais d'organiser ces joutes pour le mois de septembre. Il croit que les joueurs ne sont pas à leur meilleur à cette période de l'année; selon lui, la période des Fêtes serait mieux appropriée. Il a conclu en disant que, pour organiser un tel tournoi, les responsables devront obtenir la permission des propriétaires d'équipes pour aligner les joueurs-étoiles. Pour sa part, ce serait un grand honneur que de pouvoir participer à ce tournoi.

Plante, qui aura bientôt 44 ans, s'est dit heureux de sa situation actuelle et tout aussi heureux d'avoir pu jouer aussi longtemps. Il a avoué qu'il jouait simplement "pour le plaisir de jouer". Il croit que, de nos jours, la tâche du gardien de buts est beaucoup plus facile à cause du système des deux cerbères; ceci permet le repos physique et mental. Contrairement au hockey d'il y a vingt-cinq ans, celui d'aujourd'hui est beaucoup plus rapide, ce qui a eu pour effet d'augmenter l'importance et la popularité de ce sport.

En concluant, Jacques Plante s'est dit convaincu que, dans dix ans, le hockey sera "le" sport par excellence au monde, à cause de l'action soutenue et des nombreux imprévus du jeu. Si Jacques Plante le dit, il se pourrait fort bien que le hockey soit "le" sport mondial par excellence dans dix ans.

LE CAMPING

Le camping est un passetemps populaire pour beaucoup de manitobains. Chaque année, des campeurs viennent de toutes les régions du Canada et des Etats-Unis. Le gouvernement provincial du Manitoba possède un réseau de parcs provinciaux qui couvrent une superficie totale de 3000 milles carrés où l'on peut recenser approximativement 5000 terrains de camping. Ces 5000 sites sont localisés à travers la province du Manitoba. Enfin, il y en a pour tous les goûts qui sont dans la nature, depuis ceux qui préfèrent rêver de solitude jusqu'à ceux qui recherchent l'extrême confort.

Pour plus de facilité, la province a été divisée en quatre régions, Centre, Est, Ouest et Nord, et les facilités de pique-nique et de camping ont été localisées en fonction des autoroutes. C'est pourquoi, la carte officielle des autoroutes du Manitoba indique clairement les endroits où pique-niquer et camper grâce à la signalisation de triangles verts. D'ailleurs des exemplaires de la carte routière peuvent être facilement obtenues en écrivant à l'adresse suivante: Manitoba Government Travel, Room 408, Norquay Bldg, 401 York Avenue, Winnipeg, Man.R3C 0P8.

En ce qui concerne les règlements, tous les terrains de camping sont ouverts la troisième fin de semaine en mai, en règle générale. Et ils sont généralement fermés la dernière fin de semaine de septembre. L'entrée est gratuite aux endroits suivants: Whiteshell Provincial Park, Grand Beach Provincial Park, Birds Hill Provincial Park et dans les zones suivantes: Grand Valley, St-Malo, Moose Lake, Rivers, St-Ambroise et Patricia.

Pour les autres parcs provinciaux et zones récréatives, le droit d'entrée est de $1.00 par jour et de $5.00 pour toute la saison. Quant à l'usage de l'électricité on demande en plus $2.00 par jour ou $12.00 par semaine; et le système d'évacuation coûte $2.50 par jour ou $15.00 par semaine.

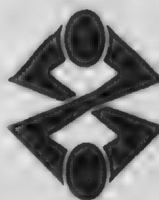
Sur tous les terrains de camping de la province, vous pouvez y séjourner durant une période maximum de 3 semaines, entre le 15 juin et le 15 août; il y a exception pour les parcs de Norquay Beach et de Grand Valley, où la durée maximum de séjour est de 7 jours, et de 10 jours à Birds Hill. Tous les chiens sont admis à condition d'être tenus en laisse et, pour des raisons sanitaires évidentes, ils ne sont pas autorisés à se baigner. Enfin, pour tout ce qui est de l'attache des remorques derrière un véhicule, une chaîne de secours doit y être fixée et ne doit pas dépasser la longueur de 60 pieds. La largeur maximum de la remorque est de 8 pieds et 8 pouces.

LIGUE DE BASEBALL

Voici l'horaire des parties de "fastball" à être disputées dans les cadres de la Ligue "fastball" de la région centrale, sud du Manitoba. Cette ligue comprend 4 équipes, Notre-Dame-de-Lourdes, Somerset, Baldur et Mariapolis.

17 mai	- Baldur à Somerset
	- Notre-Dame à Mariapolis
24 mai	- Notre-Dame à Baldur
	- Somerset à Mariapolis
31 mai	- Mariapolis à Baldur
	- Somerset à Notre-Dame
5 juin	- Mariapolis à Somerset
7 juin	- Baldur à Mariapolis
	- Notre-Dame à Somerset
12 juin	- Baldur à Notre-Dame
14 juin	- Somerset à Baldur
	- Mariapolis à Notre-Dame
19 juin	- Mariapolis à Baldur
21 juin	- Baldur à Somerset
	- Mariapolis à Notre-Dame
26 juin	- Notre-Dame à Somerset
28 juin	- Baldur à Notre-Dame
	- Somerset à Mariapolis
8 juillet	- Notre-Dame à Baldur
	- Mariapolis à Somerset
12 juillet	- Baldur à Mariapolis
	- Somerset à Notre-Dame
17 juillet	- Somerset à Baldur
	- Notre-Dame à Mariapolis

... les éliminatoires débuteront le 19 juillet...



sportstoto et les sportifs

Kristina von Hlatky

LES SPORTS AMATEURS AU MANITOBA

On parle énormément de jeux olympiques ces jours-ci. Les athlètes canadiens s'entraînent sérieusement pour les jeux olympiques de Munich cet été et d'autre part on s'exprime de plus en plus au sujet des jeux olympiques de '76 à Montréal. Harold Wright, président de l'Association olympique du Canada, a communiqué son espoir de voir un grand nombre de champions canadiens aux jeux de '76. Le Canada, dit-il, sera parmi les dix premiers pays.

Monsieur Wright va réaliser ses ambitions en fortifiant le concept d'équipe nationale qui permet à un plus grand nombre d'athlètes de profiter des meilleures installations et d'entraîneurs spécialisés. L'association envisage également l'établissement de centres médicaux et administratifs pour reconnaître l'aptitude et la forme physique des athlètes de calibre international.

Dans les sports amateurs, au niveau de la compétition internationale, le Canada n'a pas été de calibre jusqu'à présent. Etant donné l'importance du pays, la performance de ses athlètes a surtout été modeste. Bien que les causes soient nombreuses, il est certain que pour former de grandes équipes il faut du temps et de l'argent. Les bons athlètes existent ici comme ailleurs – il s'agit du développement des jeunes doués pour les sports. Pour faire cela en quatre ans, comme le veut Monsieur Wright, il faut bien s'organiser et c'est probablement pour cette raison qu'il propose la centralisation de l'entraînement.

Malheureusement il est déjà tard pour essayer de redéfinir la gestion des sports amateurs si on compte sur des résultats énormes en '76. L'érection des centres mettent des années à se réaliser. La fédération manitobaine des sports amateurs en demandent depuis trois ans – seulement récemment y a-t-il des signes concrets d'un centre sportif (ne serait-ce que sur du papier). Le temps qui nous presse ne doit pas dénigrer la valeur d'un tel centre mais contentons-nous plutôt d'en tirer des résultats à long terme.

Pour les jeux de '76 il faudra surtout fortifier les équipes nationales, encourager les jeunes à y participer et à accepter le fait qu'il y aura de grandes dépenses à faire.

Les incidents tragiques hantent tous ceux qui pratiquent des sports nautiques. On entend beaucoup trop souvent des reportages sur des incidents où des jeunes ainsi que des adultes ont péri dans l'eau. L'équipement de sauvetage recommandé est souvent encombrant et reste encore plus souvent sous un siège du bateau ou même dans le coffre de la voiture. Depuis peu les marchands d'équipement sportifs offrent une nouveauté en ce qui concerne la sécurité dans l'eau. Il s'agit d'une bouée de sauvetage de la grosseur d'une balle de baseball ne pesant que 9.5 onces. Aussitôt qu'elle entre en contact avec l'eau elle se gonfle pour atteindre un diamètre de 21 pouces. Lorsqu'elle redevient sèche on peut lui redonner sa taille originale.

Etant donné sa taille, les avantages de cette bouée sont nombreux. Elle est facile à garder dans une voiture ou un bateau. Au besoin il est bien plus facile de visser une "balle" de 9.5 onces qu'une grosse bouée – surtout dans un grand vent.

* * * * * * * * * * *

Nous vous rappelons le championnat de judo 1972 qui aura lieu le 3 juin à l'Université de Manitoba au gymnase Est. Les épreuves préliminaires commenceront à 10h00, suivies des finales à 19h00. Pour les détails composer 475-6484.

Le Petit Coin

Apporte tes bottes, ta ligne, tes hameçons et viens avec moi, nous partons pour la pêche. Il nous faudra rapporter du poisson...

Bicolo

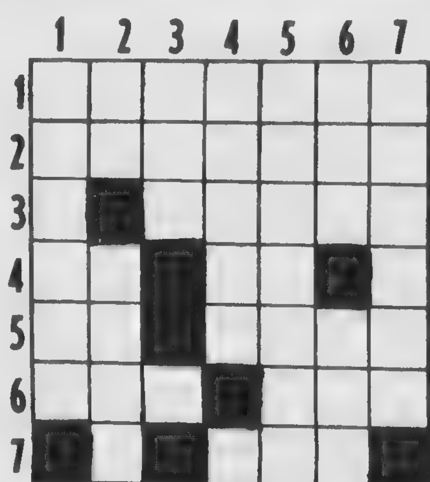
C'est Moi Bicolo



HORIZONTALE:
1— Le médecin en est un.
2— Qui a le goût des arts.
3— Initiale de Martine — Le fer porte ce nom
4—Pronom personnel, 3e personne singulier. — première note de la gamme. Voyelle.
5— Deuxième et première voyelles de l'alphabet. — Emotion.
6— Les chinois en mangent. — 365 jours au pluriel.
7— Première lettre de Thailande. Glace en anglais.

VERTICALE:
1— Utile pour jouer aux dames
2— Métal précieux — Breuvage
3— Abréviation de la Compagnie de Transport de Montréal. Dernière lettre de l'alphabet.
4— Ni chaud ni froid. — Première lettre de Ile.
5— Partie du tube digestif, situé sous le diaphragme
6— Abréviation de Union des travailleurs associés. — Un, en anglais
7— Nom masculin se rattachant au verbe: relayer.

mots croisés



Solution 7 juin 1972

BONNE FETE PAPA-CONCOURS
POUR LA FETE DES PERES DESSINE TON PAPA ET EXPLIQUE-NOUS TON DESSIN

ENVOIE LE AVANT LE 8 JUIN

Concours Fête des Pères
C.P. 262
St-Pierre-Jolys
Man.
ROA 1V0

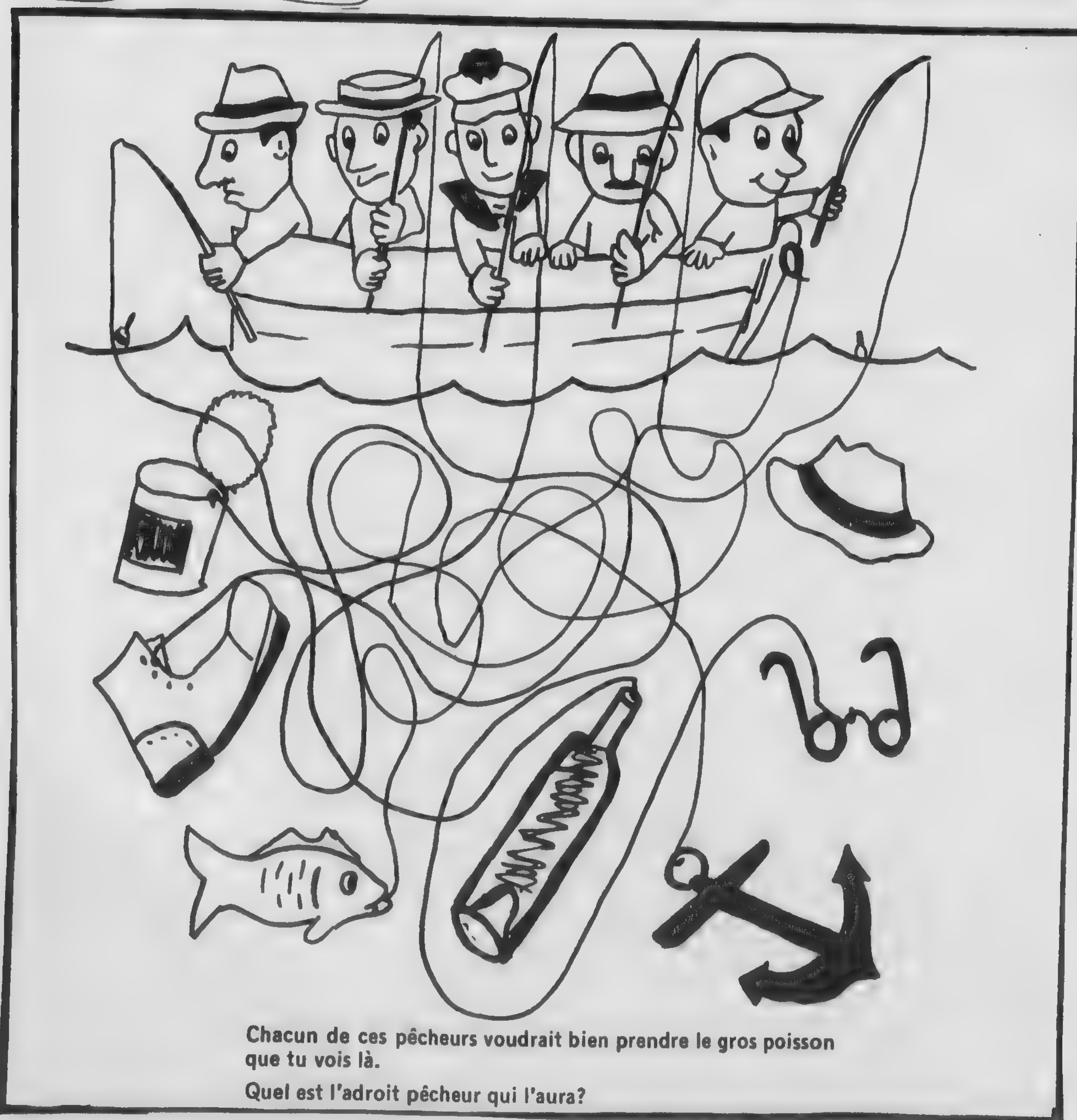


A

Seras-tu capable de solutionner ces problèmes ?
Je gage que tu pourras même embêter papa... !

A. Voici 16 allumettes disposées d'une certaine façon. Comment, en déplaçant seulement 2 allumettes, peut-on former 5 carrés?
B. Peux-tu déplacer 4 allumettes et n'avoir plus que 2 carrés ?

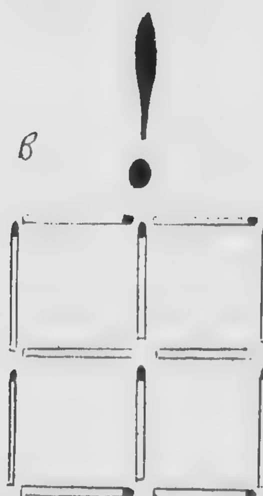
Bonne chance !



Chacun de ces pêcheurs voudrait bien prendre le gros poisson que tu vois là.

Quel est l'adroit pêcheur qui l'aura?

B



C'EST LE PRINTEMPS

Le printemps est beau
Et on sort nos canots.

Les chats ronronnent
Les abeilles bourdonnent.

Les oiseaux volent
Et on finit l'école.

C'est le printemps
On va le revoir dans un an.

Gérald CATELLIER
Dufrost, Man.
ROA 0K0
Membre no 435
Grade 5

Bicolo s'aventure dans la cuisine

il me faut:

INGREDIENTS:
1 ½ tasse de poisson blanc comme l'aiglefin (haddock) cuit ou en boîte.
1 cuillerée à table de gélatine.
3 cuillerées à table d'eau froide.
1 tasse de mayonnaise.
1 boîte de crème de tomates.
½ cuillerée à thé de sel.
TEMPS:
Au moins trois heures au réfrigérateur.
RECIPIENTS:
Une petite casserole et une petite poêle.
Un bol à mélanger.
Un moule (en forme de poisson si possible).

quoi faire:

1) Dans la petite casserole, je mélange la gélatine et l'eau froide.
2) Je dépose cette casserole dans une poêle où bout un peu d'eau pour faire parfaitement dissoudre la gélatine.
3) Pendant ce temps, dans le bol, je bats ensemble avec une fourchette la mayonnaise et la crème de tomates.
4) J'y ajoute le poisson, la gélatine et le sel.
5) Je badigeonne le moule d'un peu d'huile, que j'étends avec mes doigts.
6) J'y verse le mélange de poisson.
7) Je mets au réfrigérateur.
8) Pour servir, je démoule sur un plat et je décore de feuilles de laitue.

moule au poisson



Le courrier de Bicolo . . .

Cher Bicolo,

Merci beaucoup pour ton beau livre d'oiseaux. Il est bien intéressant. Saviez-vous que l'aigle Royale est quatre-vingt-dix centimètres de long. Achille et Bergamate sont bien intéressés aux oiseaux. L'Autruche est deux cents centimètres de long. Le Paon est cent-dix centimètres de long.

Merci pour la belle petite lettre.

Au revoir.
Rhéal Parent
Letellier, Man.

Cher Bicolo,

J'étais ravi de gagner ton concours et de recevoir un si beau livre. Je suis en 2e année à l'Ecole Taché et chaque semaine mes frères et moi nous nous amusons avec tes pages du journal.

Merci.

Michel Loiselle
149, La Vérendrye
St-Boniface, Man.

LE PRINTEMPS

Le printemps est radieux
Sous ce beau ciel bleu! !
Le soleil rayonne...
Les arbres bourgeonnent...
Les oiseaux tous heureux...
Les enfants tous joyeux...
Nous disons: "Tous en chantant
C'est si beau le printemps"! !

Monique Gagné
Grade 6 A
Age 12 ans
St-Pierre, Man.



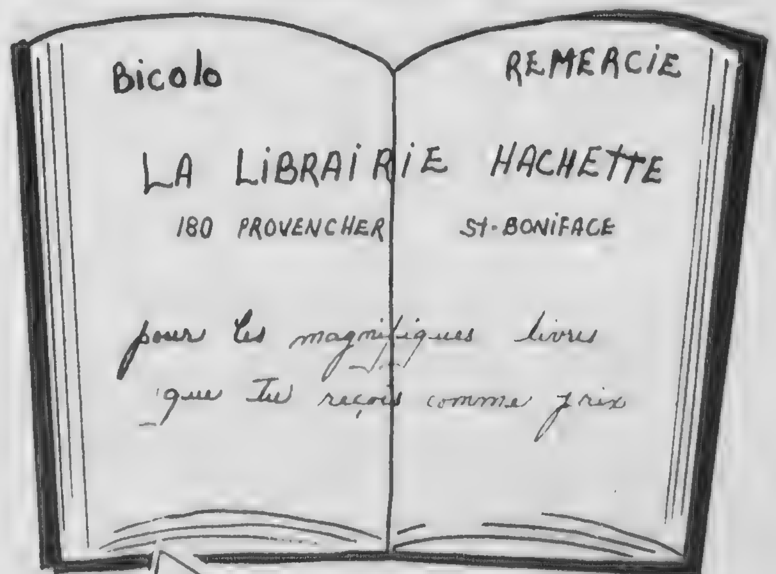
TROUVE 6 OBJETS COMMENCANT PAR "N"

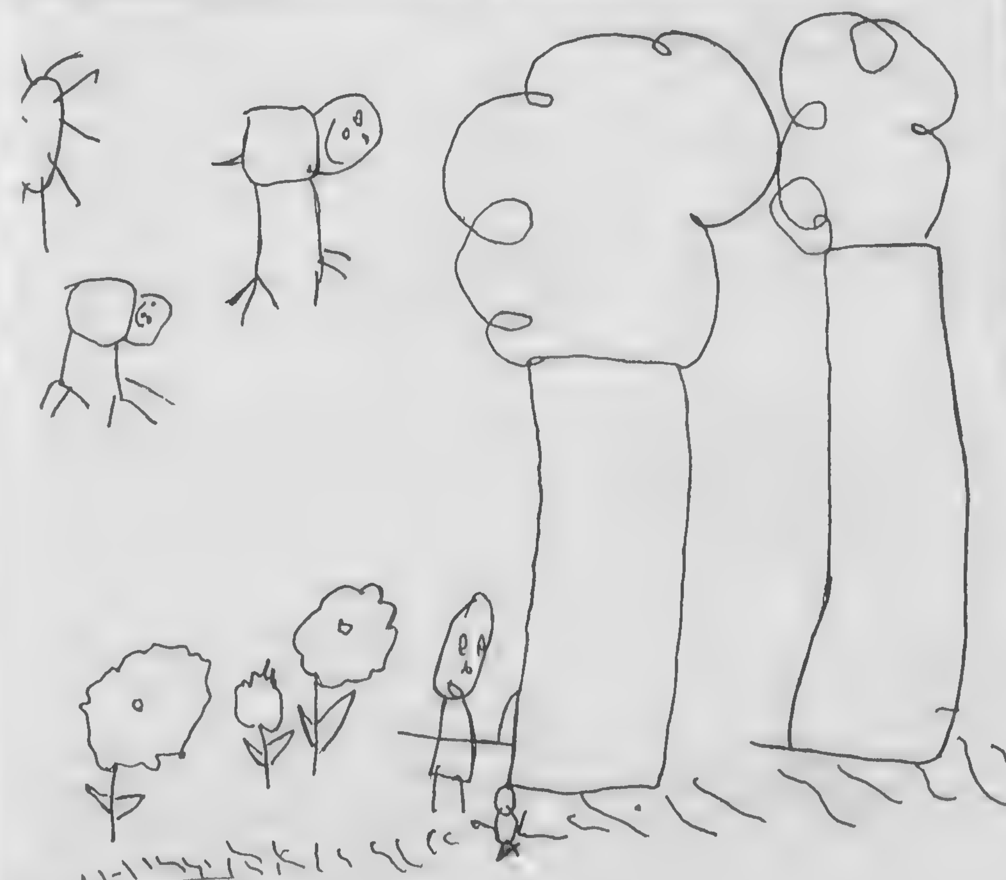
BICOLO SALUE LES AMIS DE SON CLUB

268. Gilbert Lacroix, St-Claude, Man.
269. Michel Dequier, Haywood, Man.
270. Michelle Tardiff, Ste-Rose-du-Lac, Man.
272. Rachel LeGal, St-Boniface, Man.
273. Lynn Préjet, St-Boniface, Man.
274. Lucien Lacasse, Otterburne, Man.
275. Carole Dupuis, Otterburne, Man.
276. Marcel Curé, St-Pierre, Man.
277. Johanne Barnabé, St-Pierre, Man.
278. Louise Barnabé, St-Pierre, Man.
279. Donald Grégoire, St-Pierre, Man.
280. Diane Rodrigues, St-Pierre, Man.
281. Diane Roy, St-Pierre, Man.
282. Marcel Courchaine, St-Adolphe, Man.
283. Juliette Granger, Stead, Man.
284. Alphonse Granger, St-Georges, Man.
285. Ulbad Fisette, St-Georges, Man.
286. Christian Delaquis, N.-D.-de-Lourdes, Man.
287. Joël Delaquis, N.-D.-de-Lourdes, Man.
288. Conrad Ostrowski, Somerset, Man.

Gagnante du 31 mai 1972
No 230 – Ginette Kirouac
La Broquerie, Manitoba

Réponse — NICHE-NEUF—NOEUD—NID—NUAGES—NEZ





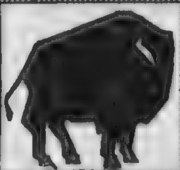
Michel CHARTIER, 5 ans
ST-LAZARE



Pour recevoir ta carte de membre remplis ce coupon

Club de Bicolo
C. P. 262
St-Pierre, Manitoba
R0A 1V0

Nom: ________________________
Adresse: ________________________
____
Code postal: ________________________
Ville: ________________________
Age: __________ Grade: __________



LES PETITES ANNONCES

de 9 h à midi et de 13 h à 16 h DERNIER DELAI: LUNDI MIDI

carnet professionnel...

avocats-notaires

GARSON, GUAY & LOEWEN
AVOCATS ET NOTAIRES
402, Paris Building
259, avenue Portage
Winnipeg, Manitoba
R3B 2A9
Téléphone 942-6587
Bureaux à Altona
Lac du Bonnet, Lundar,
Powerview, St-Pierre
et Winkler.

Marcoux, Dureault, Bétournay, Teffaine et Monnin
Avocats et Notaires
500, Childs Bldg
221, Avenue Portage
Winnipeg 2, Manitoba
204, Téléphone: 942-0038

Francois AVANTHAY, LL. B.
Avocat et Notaire
Suite 1 - 147, boul. Provencher
St-Boniface, Man.
Téléphone: 233-5029

LAURENT J. ROY
Avocat et Notaire
500-232 avenue Portage
942-5435
Winnipeg 1, Manitoba.

SIMONOT & PINEL
Avocats — Notaires
App. 101, Professionnel Bldg.
Prince-Albert, Sask.
Tél: 764-0633

JACQUES-E. ROY B.A., LL.B.
Avocat et Notaire
557, chemin Ste-Marie
St-Vital, Man.
Tél: 247-3964

LAURIER REGNIER
Avocat et Notaire
304, édifice Avenue
265, avenue Portage, Winnipeg
Bureau: tél: 942-3924

comptable

FOREST, GUENETTE & CIE
COMPTABLE AGREES
EDIFICE CKSB,
607, RUE LANGEVIN
St-Boniface
Tél.: 947-1671

vétérinaires

Dr J.-Louis FORGUES
Vétérinaire
Nouvelle Clinique Moderne
Route 59, St-Pierre
Téléphone: 433-7956

optométristes

Finkleman
Optométristes
EXAMEN DE LA VUE
Lunettes ajustées
2e étage, 275, av. Portage
Edifice Kensington
WINNIPEG Tél: 942-2496

R. J. STANNERS
Optométriste
Examen de la vue
Téléphone: 233-2850
141, boul. Provencher
ST-BONIFACE, MAN.

EXAMEN DE LA VUE
JAMES SHAEN LTD.
M.N. Lecker, optométriste
2e étage, édifice Hurtig
264, avenue Portage
Tél: 943-6628

Avez-vous PENSÉ à annoncer dans LA LIBERTÉ ?

dentistes

Dr Edouard-G. JARJOUR
Dentiste
301, chemin Ste-Marie
St-Boniface, Man.
Téléphone 233-2111

Dr J.-O. JOYAL
Dentiste
Téléphone: 943-2023
413, édifice Boyd
388, avenue Portage, Winnipeg

Dr G.A. ARCHAMBAULT
Dentiste
Ste-Anne
Tél.: 422-5377
422-5953

Dr A.-C. LAURIN
Dentiste
Téléphone: 233-2850
141, boul. Provencher
ST-BONIFACE, MAN.

Dr A.-E. BOURGEOIS
Dentiste
344, rue Marion, St-Boniface
Téléphone: 247-4548

Dr André-S. LACHANCE
Dentiste
118, rue Horace
St-Boniface, Man.
Téléphone: 233-7726

A LOUER

A LOUER

EN VENTE
au Bureau de La Liberté
"*THE STORY OF* MANITOBA'S *WEEKLY* NEWSPAPERS"
Par Major A.M. PRATT.
Volume de 572 pages pour le prix minime de $5.75.
QUANTITÉ LIMITÉE

AVIS
Pour changement d'adresse, correspondance, etc, prière de communiquer avec le journal et non l'imprimeur. S.V.P. écrivez à : C.P. 96, St-Boniface, Man. R2H 3B4

à votre service...

électriciens

LEO'S ELECTRIC SERVICE
L. BOISSONNEAULT, prop.
206, rue Goulet
Entreprise — Posage de fils
Réparation
Téléphone: 233-7694

REPARATIONS
GRATTON ELECTRIC
Brochage résidentiel, commercial et industriel
37, rue St-Pierre
Téléphone: 269-3700

peintres

A LOUER

NORTH STAR DECORATING CO. LTD
146 rue Marion
St-Boniface
Paul RAJOTTE, Prés.

Vermette Painting
320 rue La Vérendrye
St-Boniface
TEL: 247-3694
Tapisserie — Vinyl
Peinture en tout genre

tv-radio

Service de T.V.
T.V. à vendre - à louer
297, ch. Ste-Marie
Téléphone: 233-2461

NORWOOD TELEVISION CO. LTD.
"Au service de clients satisfait depuis 1953"

Entretien et réparations
de toutes marques d'appareils
Horaire' de 9 h à 21 h.
' Service compétent et garanti
Frontenac TV-Radio
Tél: 233-6458
78, rue Marion, St-Boniface

LOCATION DE T.V.
SERVICE DE T.V.
Carman Moxley Rentals Ltd.
171, rue Marion St-Boniface
233-1863 ou 233-6008
Aurèle Dupuis, prop.
ouvert 6 jours par semaine

A LOUER

coiffeurs

El Coredo
Cheveux pour hommes
Louis DUPASQUIER
508-265 Portage
tél: 943-1713

Mise en plis - Coupe
Coloration - Permanentes
Clara's Hair Styling
127, rue Marion
247-7270 (Perruques) 233-4808

PAOLO'S HAIR STYLIST
220, chemin Ste-Marie
Téléphone: 253-7421
ST-BONIFACE, MAN.

Salon Ducharme & Giftwares
angle Langevin & Aubert
Service professionnel par des experts.
(Perruques) 247-6194

ferblantiers

LSM
LAFRENIÈRE Sheet Metal Ltd.
Chauffage — Ventilation
Climatisation de l'air
401, rue Youville
St-Boniface
Téléphone: 247-2356

A LOUER

Air conditionné
Gouttières
Ferblanterie
Ventilation
ROSSIGNON
SHEET METAL & HEATING
84 rue Marion
St-Boniface 6
Tél: 247-4351
René André — 256-3340

traiteurs

KLEM'S CATERING
Mariages, banquets, fins de semaine. Servons repas chauds avec Holopchis, même sur semaine.
Composer: 256-0101
32-444-TF.

PELLAND
D. PELLAND, prop.
Traiteurs: mariages, dîners, réceptions et banquets
161, Provencher St-Boniface
TELEPHONE: 247-3319

pharmaciens

McCullough Drug Co.
123, av. Marion
au coin de
la rue Taché
Tél: 247-2353

PHARMACIE Préfontaine PHARMACY
243 rue Marion, Norwood
Angle des rues
Traverse et Marion
Tél: 247-3533
Nous livrons à domicile

garagistes

HUB SERVICE
alignement des roues,
réparations, règlage,
freins, pneus, essence et huile
760, rue St-Joseph 247-4533
Gérard Privé, propriétaire

STATION-SERVICE PROVENCHER PRODUITS SHELL
174, Provencher St-Boniface
Téléphone: 233-7431
Essence - Huile - Accessoires
Pneus — Réparations
Remorquages

St. Boniface 'ESSO'
Provencher et Taché
Téléphone: 233-4654
Norbert Tétrault, prop.
Assortiment complet de produits ATLAS
Ouvert tous les jours de la semaine de 7h a.m. à 11h. p.m.

divers

SALLE À LOUER
Salle coquette
pour toute occasion
service complet
capacité 120 personnes
UNION NATIONALE FRANÇAISE
541, rue Giroux
Renseignements:
233-7463



LES MÉSANGES
Garderie pour enfants
de 2 à 6 ans
269 Dumoulin St-Boniface
Tél.: 247-4476 Rés. 247-6164

divers

Créative Linguistique Centre Ltd.
Nous vous offrons:
- traduction
- création
- imprimerie
- Xerox
- secrétatiat
Tél: 943-0637
402 - 280 Smith, Winnipeg 1.

Service de pneus complet
Vulcanisation * Pneus neufs et usagés * Batteries
Baril's Tire Service
DISTRIBUTEUR DUNLOP
Beaulieu Frères, propriétaires
164 bl. Provencher St-Boniface
Téléphone: 247-7468

Guertin Implement Ltd
Lot 149, chemin du Périmètre
(près de la Route 59)
Case postale 58, St-Vital 8, Man.
VENTE JOHN DEERE, PIECES ET SERVICE
Tél.: 256-4321

LE CENTRE DU DISQUE FRANCAIS
MUSICANA
maintenant au 190, boul. Provencher
St-Boniface
offre toujours à 20 p.c. de rabais toute sa collection variée de disques:
et en plus offre des radios, rubans magnétiques, piles électriques, lampes pour radio et téléviseurs, à 10 p.c. de rabais.
Tél: 233-7222
Heures: 10 h du matin à 6 h du soir.

Tél: 233-2211
MARION RUBBER STAMPS
169, rue Marion St-Boniface
Timbres en caouchouc
de poche et bourse
pour bureau, école, maison

PIANOS et ORGUES A VENDRE
Agent exclusif pour pianos Heintzman et Sherlock-Manning et orgues Hammond. Voyez notre représentant français, M. Jean Carignan.
J. J. H. McLean Co. Ltd.
Angle Graham et Edmonton
Winnipeg — Tél.: 942-4231
Affilié à la Procure Générale

composez: 247-4823 — 4824

TARIF: 3 ¢ le mot. Minimum $1.00 — Chaque insertion supplémentaire: 2 ¢ le mot. Minimum: $0.50
Pas de changement de texte. Ajouter 25 ¢ si l'annonce doit être placée dans un cadre ou si l'on désire un numéro de boîte

à louer

Appartement de 3 pièces. Réfrigérateur, poêle, tapis, rideaux et draperies inclus. Place de stationnement. $110. Libre: 1er juillet. Composer: 233-5464.
8-209-JNO

Logis de 3 chambres à coucher. Propre. Près autobus. Libre: 1er juillet. Composer: 233-4300.
9-214-11 C.

Logis de 2 pièces, meublé et bien éclairé. Pour une ou 2 personnes. Près de tout. Raisonnable. 248, rue Traverse. Pas de téléphone.
9-218-9 C

Rue Ritchot. Maison de 3 pièces. Libre le 1er juillet. Composer: 233-5543.
9-216 JNO

Norwood. Logis de 4 pièces au 1er étage d'un duplex. Garage. Libre: 1er juillet. Références requises. Composer: 233-6687 après 6 heures.
8-210-JNO

A SOUS-LOUER. Appartement meublé (2 chambres à coucher si possible) durant les mois de juin, juillet et août. Pour renseignements, composer: 218-463-1365 (bureau); 218-463-2610 (maison) à frais virés, ou écrire à Dr et Mme Wilfrid Pinsonneault, 307, Centre St. E., Roseau, Minn. 56751
47-129-11 P

agents d'immeubles



ST-BONIFACE — $19,500
Duplex à mur mitoyen (side by side). 3 chambres à coucher. Complètement rénové. Revenu mensuel: $270. Appelez Claude Bouchard.

ST-VITAL

Maison: 1 1/2 étage, 3 chambres à coucher. Grand lot: 50' x 285'. Garage. Peut être achetée avec dépôt minime. Propriétaire prendrait hypothèque au taux d'intérêt courant. Appelez Nap. Gagnon.

NORWOOD

Rue Hillcrest. Grande maison avec deux logis. Réfrigérateurs, poêle, laveuse et sécheuse inclus. Toute remise à neuf. Plein prix: $23,700. Revenu mensuel $250. Appelez Nap. Gagnon.

SOUTHDALE

Maison à 4 niveaux. 4 chambres à coucher, salle à manger, 3 salles de bains, salle de récréation avec foyer. Agée de 1 an. Très propre. Possession: 1er juillet. Propriétaire transféré. Appelez Nap. Gagnon.

Bâtisse de revenu: 3 logis plus place de commerce. Grand lot. Pour plus d'information appelez Nap. Gagnon.

ST-VITAL $9,900

Maison de 2 chambres à coucher. Poêle, réfrigérateur, laveuse, tapis au salon et antenne de télévision. Appelez Claude Bouchard.

NORWOOD
Maison de 2 logis avec garage. Soubassement à la grandeur. En très bon état. Appelez Claude Bouchard.

RUE RITCHOT $9,500

Maison de 2 chambres à coucher. Près de l'hôpital et de toutes commodités. Possession: 1er juillet. Appelez Claude Bouchard.

Saviez-vous qu'un dépôt maintenant peut vous réserver une maison pour la fin des classes? Si vous désirez vendre votre maison ou en acheter une nouvelle, contactez:

METRO AGENCIES LTD.
Tél.: 247-2351
294, rue Marion, St-Boniface
Nap. Gagnon - Rés: 233-3510
Claude Bouchard - Rés: 247-5849

a vendre

Plage Albert. Chalet moderne avec eau courante. 3 chambres à coucher. Ameublement complet. Grand lot près du lac. Pour plus de renseignements, appelez Gérard Rousseau: 253-8132.
9-217-JNO

ARMAND AYOTTE REALTY & ASSURANCE GENERALE LTEE
191, boulevard Dollard

ST-VITAL

Chemin Ste-Marie. Magasin d'épiceries et viandes. Equipement moderne. Loyer mensuel $225.00 Marchandise: environ $6,500. Prix pour commerce et équipement: $9,500. Propriétaire considérerait petite maison en échange.

ST-BONIFACE

Près hôpital et parc. Localité de choix. Maison de famille de 8 1/2 pièces, 4 chambres à coucher, salle à manger, tapis mur à mur au salon et dans solarium, salle de récréation. Grand terrain boisé. Environ $10,000 comptant. Balance à termes.

ST BONIFACE CENTRE

Construction de brique. 4 ans. 14 logis de 1 chambre à coucher. Complètement loués. Réfrigérateurs et poêles, etc Revenu mensuel: $1,750 Dépenses annuelle: environ $5,100. 1ère hypothèque à 8 1/2 p.c. Comptant requis: environ $20,000. Propriétaire considérerait porter une 2e hypothèque à 9 p.c.

RUE BERRY

Doit être vendue. Maison de 5 pièces, 3 chambres à coucher. Nouvellement brochée. Montant requis: $1,500 ou plus. Balance portée par propriétaire.

Appeler: A.AYOTTE
233-5845

Dans grand centre canadien-français. Garage avec équipement complet. Gros chiffre d'affaires. Raison de vente: désir se retirer. Pour plus de renseignements s'adresser à Boîte 182, La Liberté, B.P. 96, St-Boniface.
4-182-9 C

Camion d'égout "sewage truck" avec entreprise. Equipement complet. En bon état. Composer: 247-6392.
6-201-JNO

divers

ON DEMANDE Jeune homme honnête, ambitieux et possédant belle personnalité pour travail dans une Station Service Shell à St-Boniface. Pourrait commencer prochainement. S'adresser à: 174, boul. Provencher, pour interview, ou composer: 233-7431.
9-215-9 C

BEL-AIR REALTY
2-288, rue Marion
Tél.: 247-8851

PARC WINDSOR

Joli bungalow de 6 pièces, 3 chambres à coucher, salle à manger, salle de récréation, tapis mur à mur. Situé sur la rue Coral, à 2 minutes de l'école Lacerte. Possession: 1er août. Cette maison doit être vendue. Appeler Armand Durand: 247-2189 ou 247-8851.

FIDELITY TRUST À VENDRE

ST-BONIFACE

Rue Aulneau. Maison de 2 chambres à coucher plus salle à manger et salle d'utilités. Très propre. Garage. Cour clôturée. Pour plus de renseignements appelez Louis Combot: 247-5918.

ST-PIERRE, MAN.

"Auto Body Shop" de 4 ans. Dans village prospère. Sur grand lot de 110' x 227'. Chiffre d'affaires de l'an dernier: $45,000. Equipement complet et moderne. Pour plus de renseignements, appelez Louis Combot: 247-5918.

FIDELITY TRUST
417 Academy Rd.
WINNIPEG.
452-7417

DALLES OU GOUTTIÈRES
Pour réparation ou installation de nouvelles dalles. Prix très raisonnable. S'adresser en français.
233-7227

avis aux créanciers

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU THEOBALD HEBERT, de la ville de St-Boniface, au Manitoba, inspecteur à sa retraite, décédé.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, Chambre 500, Edifice Childs, 211, avenue Portage, Winnipeg, Manitoba, R3B 2A2, le ou avant le 7 juillet, A.D. 1972.

DATE à Winnipeg, au Manitoba, ce 24e jour de mai, A.D. 1972.

MARCOUX, DUREAULT, BETOURNAY, TEFFAINE et MONNIN.
Procureurs de la succession.

PAUL'S REALTY
120, boul. Provencher

BOUL. DOLLARD

Tout près hôpital. Maison de revenu: 11 pièces. Très bon état. Grande salle de récréation. Comptant requis raisonnable. Balance: un "mortgage".

RUE LANGEVIN

Très belle maison de 6 pièces, 3 chambres à coucher. Tapis mur à mur, grande cuisine, lot paysagé, beaux arbres, garage et auto-port. Comptant requis: $1,900.

Pour 1ère hypothèque, soit pour achat ou refinancement, avons argent disponible.

PAUL GAGNON
247-9267 256-6538

PATRON



PRIX 75 ¢

— Ajoutez 15 ¢ pour livraison de 1ère classe et manutention spéciale.

Envoyez votre commande à: Laura WHEELER Dept., La Liberté, 60, Front St. West, Toronto, (non à Winnipeg). Ecrire lisiblement le numéro du patron, la grandeur, votre nom et votre adresse. (Paiement en monnaie seulement. Les timbres ne sont pas acceptés).

A.J. DESAULNIERS AGENT D'IMMEUBLES
369 boul. Provencher

ST-BONIFACE

Grande maison de 11 pièces. Chauffage: eau chaude. Comptant requis: $1,500.

ST-BONIFACE
Immeuble-appartements de 4 logis plus magasin, restaurant et salon de barbier. Bon revenu. Comptant requis: $14,000.

POUR PLUS D'INFORMATION COMPOSER:
BUREAU: 233-1773
LE SOIR: 233-5874

DANIS REALTY
Tél.: 247-8958
519, ch. Ste-Marie



TRES CHIC N'EST-CE PAS? Une des plus jolies cours du Parc Windsor. Seulement 7 ans. 3 chambres à coucher, 1 salle de couture, 1 salle de récréation, 2 salles de bains. Grand garage, patio, etc. Hypothèque à 6 1/2 p.c. Appelez Mme Danis: 233-3888 ou Lucien Nault: 247-5966.

$500 COMPTANT — St-Boniface — 1 1/2 étage. 4 chambres à coucher, 2 salles de toilette. Laveuse et sécheuse automatiques. Taxes: $166. Seulement $114 par mois tout compris. $500 comptant. Possession immédiate. Appelez Lucien Nault dès aujourd'hui: 247-5966.

LORETTE - 1 ACRE - Très jolie maison de 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, égouts et eau. Prix: $24,000. Appelez Hubert Comte pour détails de paiements, etc.

ST-BONIFACE — DUPLEX — COMPLETEMENT PRIVE — Logis de 1 chambre à coucher au 1er étage, plus cave à la grandeur. Logis de 2 chambres à coucher au 2e. Chauffage au gaz; 100 ampères; belle cour à 2 minutes du boulevard Provencher. $1,000 comptant. Seulement $152 PIT par mois. Appelez Mme Danis.

RUE HINDLEY — ST-VITAL — Bungalow de 2 chambres à coucher avec lot: 50' x 226'. Garage - gazon - jardin. Idéal pour nouveaux mariés. $10,500. Pour détails appelez Maurice Péloquin, rés.: 233-5630.

RUE HORROWBY — $7,900 — Petite maison tres propre. Nouvelle fournaise; 100 ampères. Lot de 50 pieds. Pour visiter appelez Albert Gauthier, rés.: 247-4397.

NORWOOD — Maison de famille. 4 chambres à coucher, salle à manger, etc. En bon état et située sur lot paysagé comprenant garage double. $1,500 comptant et balance à termes. Pour plus de renseignements appelez Lucien Nault, rés.: 247-5966.

NOUS AVONS BESOIN DE BUNGALOWS DE TROIS CHAMBRES A COUCHER AU PARC WINDSOR.

SERVICE "Multiple Listing"

A votre service... (suite)

entrepreneurs

Gerald LAVERGNE
Bernard LAVERGNE
Martial LAVERGNE
Tél.: 247-8967
TRIPLE L CONSTRUCTION LTD
ENTREPRENEURS EN CONSTRUCTION COMMERCIALE ET RESIDENTIELLE
1399 Dugald Road St Boniface 6 Man R2J 0H3

PIERRE J. BEAUDRY Prop
PUTT'S TRANSFER
Téléphone: 233-6327

Service général de déménagement, messageries, etc.
Rolly's Transfer CO. LTD.
Gerant:
Rolly Painchaud Tél: 256-5869

Sites intéressants de St-Boniface



Monument La Vérendrye



Union Stockyards.



Musée de Saint-Boniface.

SITES DE ST-BONIFACE

Le ministère du Tourisme, des Loisirs et des Affaires Culturelles, a publié une brochure sur le Manitoba, ses sites, ses musées, ses points d'intérêt. Nous présentons, avec photos, quelques sites intéressants à St-Boniface, tels qu'énoncés dans la brochure.

MONUMENT A LA VÉRENDRYE

Il y a d'abord le monument de La Vérendrye, élevé à la mémoire de Pierre Gaultier de La Vérendrye et qui se dresse dans un petit parc donnant sur l'avenue Taché, en face de l'hôpital St-Boniface. Le Sieur de La Vérendrye et ses fils furent les premiers blancs qui se soient rendus à l'ouest des Grands Lacs jusqu'au confluent des rivières Rouge et Assiniboine. On attribue à La Vérendrye la construction du premier édifice, le Fort -Rouge, en 1738, sur l'emplacement qu'occupe maintenant la ville de Winnipeg. A partir du confluent de ces deux rivières, La Vérendrye a exploré une grande partie de l'ouest canadien et, de ce fait, l'ouvrit à la traite des fourrures.



Symington Yards.

SYMINGTON YARDS

La cour de triage Symington, des Chemins de fer Nationaux du Canada (CNR), peut être vue de la Transcanadienne dans la banlieue est de la ville unifiée de Winnipeg. Son système d'aiguillage entièrement automatique est le plus moderne au monde. Ce système comprend du matériel électronique ultra-moderne, un ordinateur et des appareils de télévision en circuit fermé. Le spectacle qu'offre cette cour de triage, avec ses nombreux projecteurs, est quelque chose à ne pas manquer. Pour le voyageur qui arrive par la Transcanadienne, cela se voit de très loin.

LE MUSEE DE ST-BONIFACE

Cette maison provinciale sise au 494 de l'avenue Taché a été construite en 1846. C'est le plus vieil édifice communautaire de l'ouest canadien. Cette maison des Soeurs Grises est maintenant le musée de St-Boniface qui renferme surtout des expositions historiques. En juin, juillet, août et jusqu'au 7 septembre, il est ouvert au public tous les jours de 10 à 17 heures et de 19 à 21 heures, mais il est fermé les samedis; les dimanches de 13 à 18 heures seulement; en mars, avril, mai, septembre et octobre, il est ouvert les dimanches seulement, de 13 à 17 heures et de 19 à 21 heures.

Des visites de groupe peuvent être faites en dehors des heures régulières, sur rendez-vous. Téléphonez au 247-4500. Il n'y a pas de prix d'entrée.

UNION STOCKYARDS

C'est un parc à bestiaux où sont enfermés les animaux en provenance de l'ouest du Canada et destinés aux abattoirs de St-Boniface. On dit qu'il est le plus important qui soit dans le Commonwealth. Sur rendez-vous et par groupe il est ouvert aux visiteurs.

Nouvel horaire - Hôpital St-Boniface

Depuis le 10 avril 1972, les gens pouvaient visiter leurs parents et amis hospitalisés à l'hôpital général de St-Boniface, entre 11h00 a.m. et 8h30 p.m. Durant ce mois de nombreux patients furent interviewés, puis un questionnaire fut distribué afin d'étudier la réaction des parents.

Environ 250 patients d'âge varié et de divers services répondirent au questionnaire, donnant comme résultat ce qui suit: 69% des patients sont satisfaits des heures de visite prolongées. 17%.8 préfèreraient voir un retour aux heures de 3h à 4h, et 7h à 8h30. En effet, telles étaient les heures de visite avant le 10 mai 1972. D'après le commentaire, les présentes heures de visite ne permettent pas suffisamment de temps libre aux patients. La sieste du midi si appréciée n'est plus possible.

La direction de l'hôpital de St-Boniface a donc pris la décision suivante: à partir du 1er juin 1972, les heures de visite seront de 2h p.m. à 8h30 p.m. Enfin en remplissant leur questionnaire certains parents ont clairement exposé leurs problèmes: "Trop de visiteurs dans une chambre à la fois – en trop de circonstances le patient est oublié, et cela devient une visite entre visiteurs." On demande également aux visiteurs de ne pas fumer, car beaucoup de malades sont indisposés par la fumée dans leur chambre.

LA LIBERTÉ

CAHIER SPECIAL – PLAISIRS DE L'ETE – 31 MAI 1972



L'aidu-mémoire du campeur modèle

AVANT LE DEPART:

- Retenir un emplacement au terrain de camping choisi,
- Vérifier le materiel de camping (voir liste),
- Lubrifier l'auto,
- Laisser l'itinéraire et le numero de l'immatriculation de l'auto a un ami ou un voisin,
- Prevenir les fournisseurs. laitier, boulanger, etc,
- Suspendre la livraison des journaux,
- Mettre animaux et plantes en pension,
- Vider le refrigerateur,
- Fermer le chauffe-eau,
- Debrancher le courant electrique,
- Confier a quelqu'un l'entretien du terrain,
- Verrouiller portes et fenetres,
- Avertir la police,
- Confier la cle de la maison a un voisin

LA CUISINE

- 1 grande toile (auvent)
- 1 table pliante (pour terrains non amenages),
- Chaises pliantes (pour terrains non amenages),
- 1 rechaud (2 feux),
- 1 barbecue demontable,
- Combustible (huile ou gaz)
- Allumettes de bois,
- 1 chaudron "presto"
- 2 casseroles aluminium,
- 1 poele
- 1 seau en toile,
- Vaisselle (plastique solide),
- Ustensiles,
- 1 lavette a vaisselle,
- 1 grande boite métal (garde manger),
- 1 grande boite metal (glaciere),
- 1 plat a vaisselle (toile),
- Boites et flacons plastiques,
- 1 vache a eau (toile)
- 4 linges a vaisselle,
- 2 torchons
- 1 nappe plastique
- 1 boite a oeufs (plastique)
- 1 ouvre-boite tire - bouchon,
- 1 cafetiere,
- 1 couteau a depecer,
- 1 couteau a legumes,
- 1 boite a beurre (plastique)

LA GARDE-ROBE

- Vetements legers, sans oublier
- Pyjamas chauds
- Chandails
- Pantalons
- Bas de laine
- Impermeables et chapeaux
- Maillots

LE SOMMEIL

- Tente (a double toit)
- Matelas pneumatiques, avec gonfleur, ou lits de camp,
- Sacs de couchage
- 1 couverture de laine,
- Oreillers,
- 1 Petit balai
- 1 lampe tempete (gaz),
- Lampes de poche (ampoules et piles de rechange)
- Bombe D D T

LA PLAGE

- Serviettes de plage,
- Parasol,
- Lunettes de soleil
- Creme solaire
- Thermos (1 gallon)

DIVERS

- 1 petite pelle,
- 1 petite hache;
- Corde et ficelle,
- 1 radio transistor
- 1 miroir incassable,
- Papier à lettre, timbres, etc ,
- 1 trousse de toilette,
- Serviettes, savon, etc ,
- Jeux et jouets,
- Livres,
- Pieces d'identite,
- Trousse de couture;
- Pharmacie,
- 1 appareil photo

Les dix commandements du campeur

1- La verdure ne détériorerai
Et les bouleaux n'écorcerai

2- Déchets ne jetterai
Ailleurs que dans les récipients installés.

3- Les toilettes me servirai
En homme civilisé

4- Aucun feu n'allumerai
Ailleurs qu'aux endroits appropriés

5- Des poubelles jamais me servirai
Pour me faire un feu de foyer

6- Mon chien ou chat amènerai
A condition de l'attacher

7- A l'eau j'irai
Deux heures après avoir mangé

8- Boisson enivrante je prendrai
Si je sais quand m'arrêter

9- Après 11 heures, aucun bruit ne ferai
Le sommeil des voisins respecterai

10- Bon souvenir je laisserai
Et bienvenu toujours je serai



◁ **Transport**
L'été ramène également la multiplicité des moyens de transport. L'engouement pour les "deux roues" motorisés comme en témoigne cette photo a tout aussi bien conquis la gent féminine que la gent masculine qui avait répandu jusqu'à maintenant la terrifiante image populaire du "Motard" assoiffé de vols et rapines de toutes sortes.

Se désintoxiquer de la vie urbaine

Les amateurs de plein air campent pour de nombreuses raisons ils recherchent l'économie, la tranquillité, l'independance et l'étroit contact avec la nature

Il ne faut pas entrer dans de profondes statistiques pour se rendre compte que le camping est un sport extraordinaire et un loisir économique Que nous pratiquions le camping stationnaire pour toute la duree des vacances ou pour une fin de semaine que nous partions en voyage en pratiquant ce sport vieux comme la terre, l'epargne realisee permet d'entreprendre des vacances longuement revees et qui durent pour des periodes beaucoup plus longues en vivant sous la tente ou dans ces tentes roulottes et roulottes dans le plein air

On ne connait pas d'auberges, d'hotels ou de motels qui puissent loger un individu ou une famille comme les grands espaces verts que l'on retrouve dans notre Belle Province le campeur est le plus independant des vacanciers qui soient et surtout le plus riche puisqu'il possède sa propre maison de toile qu'il transporte là ou il veut bien decider de l'eriger

RENOUER AVEC LA NATURE

Le campeur est le seul etre a ne pas etre soumis a la dictature d'une montre, il peut organiser ses activites comme bon lui semble, les prolonger a souhait Il lui est possible de diner a toute heure puisqu'il dresse son menu et le cuisine lui meme S'il se lasse d'un emplacement il leve le camp et s'installe ailleurs et ce qui est bien important de nos jours il ne trouve pas toujours sur son chemin des mains tendues en quete d'un pourboire

A l'hotel ou chez des amis le citadin en vacances reste prisonnier de son personnage social En camping rien ne distingue le medecin de l'ouvrier le fonctionnaire de l'ingenieur Ceci est surtout le fait de l'atmosphere d'insouciance et de liberte qui regne dans la vie au grnad

A l'hotel ou chez des amis le citadin en vacances reste prisonnier de son personnage social En camping rien de distingue le medecin de l'ouvrier le fonctionnaire de l'ingenieur Ceci est surtout le fait de l'atmosphere d'insouciance et de liberte qui regne dans la vie au grand air

Le camping permet des vacances saines on se desintoxique de la vie urbaine on s'aere la peau et on se masse l'estomac par de bons exercices Le soleil du pair et l'eau vive sont d'excellents remede pour nous qui sommes (tous) encrassés remede pour nous qui sommes (en) crassés

Avec un peu de reflexion et d'experience le campeur apprendra a rompre completement avec le rythme [illegible] et retrouvera le [illegible] simples [illegible] sport et dans un contact [illegible] nature. Vous decouvrirez petit a petit la foret apaisante qui vous procure un vrai repos

DECOUVRIR

Le camping vous permettra de penetrer dans un monde merveilleux et de renouer avec votre jeunesse Vous redecouvrirez l'enthousiasme Partez a l'aventure Il en vaut la peine Vous en reviendrez avec une peau basanee, des rides en moins, un sourire en plus

Les jeux et les sports sur les terrains de camping vous plongeront dans l'insouciance de vos vingt ans A defaut de la de la souplesse perdue vous decouvrirez que la joie du camping reside dans la lutte contre la nature une lutte generatrice d'evasions salutaires.

(Texte tiré de "Camping 1972" de l'Association des Terrains de Camping et Caravaning du Quebec



De bon matin

Aprés avoir pris un bon déjeuner et placer tout notre attirail dans la chaloupe, nous partons à la pêche.

L'été: le temps des festins en plein air

Voici quelques excellentes recettes à cuisiner en plein air qui nous viennent de la brochure "Guide du Camping 1972" de l'Association des terrains de camping et caravaning du Québec.

BIFTECK DE FLANC GRILLE

1 bifteck de flanc (environ 2 livres)
1 1/2 cuil. à thé de poudre à attendrir la viande
Sauce à l'italienne (notre recette)

Saupoudrer le bifteck de la poudre à attendrir et le percer, un peu partout, avec une fourchette Le mettre dans un plat peu profond, verser dessus la sauce a l'italienne et laisser reposer, à la température de la piece, pendant 1 heure

Retirer le bifteck de la sauce et le bien egoutter Mettre sur le gril et faire griller vivement (Les biftecks de flanc ont environ 1 pouce d'epaisseur il faut les cuire, a feu très vif, pendant environ 4 minutes de chaque cote si on les aime saignants)

Couper en tranches minces, dans le sens contraire aux fibres de la viande, et servir, (5 ou 6 portions)

SAUCE A L'ITALIENNE

1/2 tasse d'huile d'olive
2 cuil. à table de vinaigre de vin
1 cuil. à thé de basilic seche
1/4 cuil. à the d'ail finement hache
1 cuil. à thé de sel
Une pincée de poivre

Mettre tous les ingredients dans un petit bocal fermant hermétiquement Agiter vigoureusement pour bien meler le tout. Utiliser pour faire mariner le bifteck de flanc

POMME FARCIE "EN PAPILLOTES"

5 à 6 pommes
1/4 t. de raisins secs
1/4 t. de noix hachées
1/2 t. de cassonade
1/4 t. de beurre

Laver les pommes, enlever les coeurs. Remplir la cavité avec le mélange de raisins, noix hachées et cassonade

Déposer quelques noisettes de beurre sur le dessus de chaque pomme; les envelopper chacune separément d'une double épaisseur de papier d'aluminium Cuire sur le gril jusqu'à ce que les pommes soient tendres

BROCHETTES DE GUIMAUVES

Enviler sur des brochettes des morceaux de guimauve, des cubes d'ananas en conserve, des cerises marashino rouges et vertes.

Faire griller sur barbecue jusqu'a ce que les guimauves soient dorees

FRICADELLES BIEN RELEVEES

2 livres de boeuf hache
1 2 tasse de gruau d'avoine a cuisson rapide
1 2 tasse d'oignon finement hache
1 cuil a the de sel
1 4 de cuil a the de poivre
1 4 de cuil a the de sel d'ail
3 cuil a table de lait
2 cuil a table d'une sauce a bifteck, epaisse
3 cuil a table de moutarde

Mêler la viande, le gruau, l'oignon, le sel, le poivre, le sel d'ail et le lait, travailler, a la fourchette, pour que ce soit parfaitement mele Façonner en 6 grosses galettes, ou fricadelles, d'au moins 1 pouce d'épaisseur

POMMES DE TERRE A L'ETOUFFEE

6 pommes de terre, moyennes ou grosses
6 cuil. a table d'oignon finement haché
6 cuil a the de farine
12 cuil a the de beurre
Sel

12 cuil. à table de crème simple (15 p.c.)

Tailler 6 carrés de papier d'aluminium extrafort et les mettre sur la table. Couper les pommes de terre en tranches très minces et les mettre sur le papier d'aluminium, 1 pomme sur chaque carré, Retourner un peu vers le haut les bords des papiers

Ajouter, a chaque pomme de terre, 1 cuil à table d'oignon haché, 1 cuil. a thé de farine, 2 cuil. à thé de beurre.



Golf
Selon plusieurs, le golf demeure et demeurera le sport d'été par excellence.

DES FAITS QUI VOUS AIDERONT A PREPARER VOS VACANCES AU MANITOBA

Centres de tourisme — Situés à la ligne de démarcation de l'Ontario à l'est, près de la ligne de la Saskatchewan à l'ouest; à l'embranchement des routes Etats-Unis - Canada 75 et 81, au nord de la frontière internationale; à Boissevain à l'embranchement de la route 10. Le bureau principal se trouve dans le palais de la Législature à Winnipeg où deux réceptionnistes bilingues sont à votre service.

Sécurité routière - Sur la plupart des grandes routes, la vitesse limite est de 60 milles à l'heure au Manitoba et les visiteurs sont rappelés que les lois concernant la vitesse sont strictement appliquées. Les canadiens venant des autres provinces doivent avoir une carte d'assurance automobile valide dans toutes les provinces du Canada. Vous pouvez obtenir cette carte de votre propre compagnie d'assurance.

La température Pendant les mois d'été, la température pendant la journée se maintient normalement entre 70 et 85 °F. Les soirées sont fraiches; la température la nuit descend habituellement entre 55 et 60 °F.

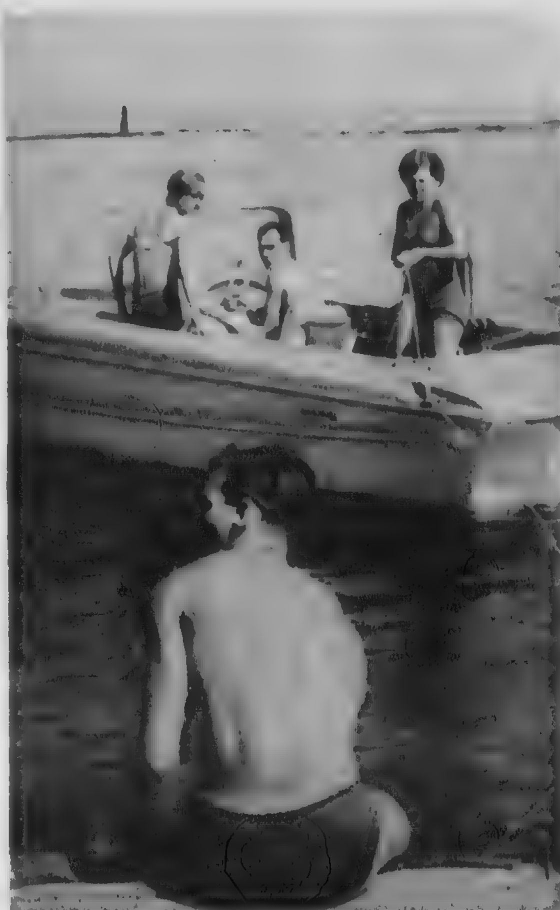
La pêche et la chasse - Tous les chasseurs et les pêcheurs doivent avoir un permis. Vous pouvez vous les procurer dans les boutiques de pêche ou de sport dans tout le Manitoba et dans les centres d'information touristique du Gouvernement.



LE MANITOBA EST UN ENDROIT IDEAL POUR VOS VACANCES — Grâce à ses richesses en eau et à l'immensité de ses forêts, le Manitoba ne manque pas d'endroits agréables pour venir passer vos vacances. Peu importe votre passe-temps favori, que ce soit de vous dorer au soleil, de nager, de faire du bateau ou du ski nautique, de vous promener dans la campagne, d'aller à la pêche ou à la chasse, vous trouverez une place pour vous et pour votre famille au Manitoba. Si vos goûts vous attirent vers des endroits gastronomiques, vers le théâtre, le ballet et la grande musique, vers les courses de chevaux et les paris mutuels — le Manitoba les a tous.

Ce livret a été conçu pour que vous puissiez, vous et votre famille, vous faire une idée des endroits que vous aimeriez visiter dans notre province. La province a été subdivisée en quatre régions si bien qu'il vous sera plus facile de déterminer celle que vous voudrez voir. (Veuillez vous reporter à une carte routière du Manitoba pour ces divisions arbitraires.)

La sécurité sur l'eau



'Bientôt l'été...et les vacances! Malheureusement, comme à chaque année, dans notre région comme ailleurs, plusieurs pertes de vie seront signalées sur l'eau. La majorité de ces accidents pourraient toutefois être évités si tous les amateurs de bateau, natation ou ski nautique faisaient preuve d'un peu plus de prudence.

C'est pour cette raison que nous croyons utile de rappeler quelques-unes des rgles élémentaires de sécurité sur l'eau afin que vos vacances ne soient pas ternies par une tragédie qui aurait pu être évitée.

Des études prouvent que, même si les conducteurs de bateaux inexpérimentés sont responsables de beaucoup de désagréments sur nos eaux, la majorité des accidents sont occasionnés par la négligence de capitaines amarinés. Une connaissance approfondie du bon pilotage ne constitue pas une garantie d'immunité en cas d'urgence. Cette connaissance est indispensable pour assurer une plus grande sécurité sur l'eau, mais elle ne saurait remplacer la prise de conscience constante des ''règles morales'' du bon sens et de la courtoisie, les dénominateurs communs de la sécurité sur l'eau. Les deux sont donc indispensables.

LA SURCHARGE ET LA SURPUISSANCE

La surcharge est l'une des principales erreurs des conducteurs de petites embarcations et la cause de la plupart des accidents sur l'eau.

La charge et la puissance maximales ne doivent pas dépasser celles qui sont recommandées dans les tableaux de capacité du ministère des Transports qui sont affichés dans tous les endroits voulus.

Une règle très simple à suivre: si le bateau semble surchargé, c'est probablement qu'il l'est. Ne surchargez jamais les petites embarcations. Assurez-vous de répartir convenablement la charge et voyez à ce que les passagers ne changent pas de place.

Et, si les vagues sont trop fortes, restez sur la terre ferme.

L'EQUIPEMENT DE SECURITE

Les embarcations à moteur et les voiliers de moins de 18 pieds de long doivent conformément au R;eglement sur les petits vaisseaux être munis d'un gilet de sauvetage ou d'un coussin de sauvetage, approuvés par le ministère des Transports, pour chaque passager, de deux rames et porte-rame ou de deux avirons, ainsi que d'une écope ou d'une pompe manuelle. Le soir, il faut des feux de navigation. On recommande également cet équipement de sécurité pour les chaloupes et les canots.

Si le bateau est muni d'un moteur intérieur, de réservoirs à essence fixés de manière permanente ou encastrés, d'appareils de cuisson ou de chauffage alimentés par combustible liquide ou gázeux, il faut un extincteur d'incendie de classe BI.

Quant aux bateaux de plus de 18 pieds de long, on trouvera l'équipement de sécurité requis dans la brochure intitulée ''Guide de sécurité'' du ministère fédéral des transports, à Ottawa.

GILETS DE SAUVETAGE

Quatre-vingt pour 100 des plus de 200 personnes qui se noient chaque année par suite d'accidents sur l'eau ne portent pas de gilets de sauvetage.

La loi exige que toute embarcation soit munie d'un gilet de sauvetage ou d'un coussin de sauvetage approuvés par le ministère des Transports et en bon état, pour chaque passager. Les personnes qui ne savent pas nager et les enfants devraient porter des gilets de sauvetage en tout temps et les autres, quand les conditions de navigation l'exigent.

Les gilets de sauvetage ne sont pas une garantie de survie dans chaque accident sur l'eau, mais ils ne sont d'aucune utilité s'ils ne sont pas à portée de la main au moment voulu.

Il faut examiner régulièrement les gilets de sauvetage et les remplacer s'ils sont défectueux. Ils ne doivent pas servir de coussins ou de pare-chocs.

LE PLEIN D'ESSENCE

Une cuiller à thé d'essence peut avoir la même puissance explosive qu'un baton de dynamite. Soyez extremement prudents quand vous faites le plein.

Voyez à ce que le bateau soit bien amarré et à ce que les passagers soient à terre quand vous faites le plein. Ne fumez pas, ne craquez pas d'allumettes et ne branchez rien pendant le plein. Coupez tous les moteurs, ventilateurs et appareils d'ou pourraient jaillir des étincelles. Eteignez tous les appareils alimentés par combustible liquide ou gazeux. Fermez les ecoutilles et les portes.

Quand vous faites le plein, maintenez le bec du boyau en contact avec l'embouchure du tuyau du réservoir d'essence afin d'eviter toute étincelle statique. S'il s'agit d'un réservoir portatif, enlevez-le du bateau et faites le plein sur la terre ferme. Ne faites pas deborder le réservoir. Essuyez tout trop-plein et déposez en lieu sûr les linges dont vous vous êtes servis. Bouchez bien toutes les ouvertures des reservoirs.

Avant de faire démarrer le moteur, ouvrez et aérez avec soin tous les compartiments.

LE DEMARRAGE DES MOTEURS HORS-BORD

Les gens sont souvent projetés par-dessus bord des petites embarcations au moment de faire demarrer le moteur. Assurez-vous que le manchon d'embrayage est dégagé et que la soupape de réglage est en position de ''demarrage''. Assoyez-vous avant d'actionner le cordon de démarrage ou de tourner la clé. Faites attention aux modeles qu'il est possible de faire démarrer quand ils sont embrayés.

LE SKI NAUTIQUE

La conduite dangereuse de bateaux tirant des skieurs constitue un délit en vertu du Code criminel et pourrait coûter au conducteur une amende de jusqu'à $500, ainsi que le retrait de son permis de conduire un bateau pendant un an.

Voici les principaux délits: conduire dans les lieux de natation, les eaux interdites, trop près des installations riveraines et trop près des bateaux, qu'ils soient amarrés ou en marche.

L'absence d'une seconde personne responsable à bord du bateau pour surveiller le skieur et relayer au conducteur les renseignements reçus du skieurs, de même que la pratique du ski nautique d'une heure après le crépuscule jusqu'à l'aurore, constituent également des délits en vertu du Code criminel.

L'Association canadienne de ski nautique conseille à tous les skieurs de porter un gilet de sauvetage, dont le plus efficace est un gilet de sauvetage conçu expressément pour les skieurs. Les gilets de sauvetage approuvés par le gouvernement ne sont pas conçus pour le ski nautique. Les ceintures de ski ne sont pas recommandées, mais elles peuvent maintenir le skieur inconscient à la surface de l'eau jusqu'à arrivée de renfort.

EMBARCATIONS MANUELLES ET VOILIERS

Même la plus simple embarcation exige une certaine habileté pour la manoeuvrer. Personne ne devrait s'aventurer seul dans un canot, une chaloupe ou un voilier à moins qu'il soit bon nageur et sache vraiment comment manoeuvrer. Equilibrez convenablement la charge et veillez en particulier à ne pas surcharger l'embarcation.

LES PAVILLONS DE PLONGEURS

Si vous apercevez un pavillon rouge à bande diagonale blanche, restez à distance. Le pavillon indique qu'un plongeur se trouve sous l'eau dans les environs et que toute interférence par un autre bateau pourrait etre dangereuse.

Les gilets de sauvetage ou coussins de sauvetage approuvés par le ministere des Transports et en bon état sont obligatoires pour chaque personne sur un voilier et sont recommandes pour les chaloupes et les canots. Les personnes qui ne savent pas nager et les enfants devraient porter des gilets de sauvetage en tout temps quand ils sont à bord.

Si une tempete se lève, pointez la proue face au vent. L'embarcation ne chavirera peut-etre pas.

Ramenez immédiatement une partie de la voile si un fort vent se lève.

Advenant que l'embarcation chavire, restez calme, cramponnez-vous ferment à elle et laissez l'eau soutenir presque tout le poids de votre corps.

LA COURTOISIE

La conduite imprudente de bateaux a moteur à grande vitesse peut être particulièrement dangereuse, car les vagues ou les sillons qu'ils provoquent peuvent faire chavirer d'autres embarcations, menacer les nageurs et endommager les installations riveraines et les vaisseaux amarrés. Conduire panne sur panne est l'une des plus courantes infractions des conducteurs aux règles de sécurité sur l'eau et cause un grand nombre d'accidents par la perte de contrôle en cas d'urgence.

Nous rappelons de nouveaux aux conducteurs que la conduite dangereuse est visée par le Code criminel qui prévoit des amendes de jusqu'à $500 et le retrait possible du permis de conduire sur toutes les eaux du Canada, pendant un an.

QUELQUES CONSEILS DE SECURITE SUR L'EAU

Avertissez quelqu'un de la destination prevue et de l'heure approximative de votre retour. Inscrivez le nom ou le numéro du bateau sur tout l'equipement de sécurité. L'identification sera plus facile en cas d'accident.

Vérifiez les prévisions météorologiques avant de vous aventurer au large.

Faites preuve de vigilance en toute temps quand vous conduisez.

Honda... un exemple



Les usines Honda comptent parmi les plus belles de l'industrie japonaise. Cette chaîne de montage est l'une de celles qui donnera finalement une moto bien équilibrée, avec maximum de sécurité et de durabilité.

Soichiro Honda est né en novembre 1906 dans un petit village de la préfecture de Shizuoka, il était fils de forgeron. Il a toujours aimé jouer avec toutes sortes de machines et il adorait la vitesse par dessus tout. Après l'école primaire, il travailla comme apprenti - mécanicien, dans un garage. Plus tard, il suivit des cours d'ingénieur en mécanique, le soir, après sa journée de travail. Aujourd'hui Honda visite régulièrement ses manufactures et travaille encore en compagnie de ses ingénieurs dans son centre de recherches.

Aujourd'hui également, Honda est le plus gros producteur de motocyclettes au monde. 11,351 employés travaillent à la principale succursale à Tokyo et dans les 4 autres manufactures installées à Saitama, Samaya, Suzuka et Hamamatsu.

Il commença, avec l'aide de trois cents ingénieurs et travailleurs, par la fabrication de petits moteurs à cylindre qu'on pouvait attacher à des bicyclettes. Plus tard, ce fut la production massive de bicycles à moteurs appelés vélopèdes. Puis ensuite les motos qui sont connues internationalement, notamment grâce à la course du Trophée Touriste tenue à l'île de l'Homme en 1961 et où les 125 et 155cc remportèrent les 5 premiers prix. D'autres victoires furent enregistrées par Honda Formula I et II dans les courses internationales Grand Prix.

La compagnie souvent appelée "L'exemple des industries japonaises' fabrique actuellement 1.6 million de motos par année et la moitié de la production est exportée dans plus de 136 pays étrangers. De la plus grosse à la plus petite Honda, il y a une variété bien significative. Qualité de production, maximum de sécurité, beauté et vitesse sont des normes que Honda met au point le plus sérieusement possible, en s'aidant de nombreuses recherches.

La Honda 750, à 4 cylindres, pèse 480 livres et fait le quart de mille en 12.6 secondes. Sa vitesse maximale est de 125 m/h. C'est une routière très efficace qui vous mènera à bon port sans défaillances. Son prix est d'environ $1850.00.

Dans la catégorie 450cc, Honda présente deux modèles; soit le scrambler, dont la vitesse maximale est de 106 m/h et qui fait le quart de mille en 13.5 secondes. Son prix est de $1330.00. La super-sport fait 13.2 secondes au quart de mille et monte à 112 m/h sur la route. Vous pouvez l' obtenir pour approximativement $1,350.00.

Les 350cc de Honda peuvent s'obtenir en trois modèles différents, selon les goûts de l'acheteur. La super - sport, pour un poids de 370 livres, va à 106 m/h à sa plus haute vitesse. Son prix est de $930.00. La scrambler fait le qart de mille en 14. 3 secondes et fait du 100 à l'heure facilement. Elle vaut également $930.00. La motocross est la plus légère des trois à 323 livres et tape son 80 mille à l'heure. Elle est en fait, conçue presque uniquement pour le motocross.

Viennent maintenant les 175cc. Motocross: 262 lbs, 81 m/h $830.00 Supersport: 298 livres, 87 m/h et un prix de $750.00. Scrambler: 291 livres et 81 m/h Son prix est de $720. Il reste enfin la Touring qui pèse 271 livres et qui grimpe à 81 m/h au maximum. Les 175cc sont des motos moyennes pour la ville ou la grand route, mais elles servent surtout à ceux qui aiment bien avoir du plaisir avec leurs amis, sans faire de longs voyages.

Plus petites encore, les 100cc. La motocross de 214 lbs fait 62 m/h à sa plus haute vitesse. C'est une demoiselle équipée pour la ville. La super - sport aime autant la ville que la campagne. Elle consomme 200 milles au gallon et ne pèse que 191 lbs. Il existe également un modèle scrambler. Les prix des 100cc: $540 et $480 ou $460.



Honda travaille ses motos jusqu'au bout. Ce test final permet aux experts de déceler la moindre anomalie, qui sera, soyez-en certain, aussitôt corrigée. Honda est sans contredit synonyme de qualité et de bon goût. Ce qu'il faut pour un été heureux.

Les 90 vous offrent deux modèles. La trail à $450. qui pèse 202 lbs et la step-through qui fait un poids de 176 livres et qui vaut environ $380.00. Les deux possèdent des embrayages automatiques.

C'est maintenant au tour des mini-trail de 50cc. Elles pèsent moins que 100 livres et coûtent environ $300.00. Il en existe une de 70cc. Ces motos se rangent facilement dans le coffre de votre voiture et procurent à toute la famille des plaisirs fantastiques

Honda connaît son affaire. La garantie et le service sont là. Pour être devenue la plus grande compagnie de motocyclettes au monde en seulement 10 ans, Honda a dû travailler et des recherches se font encore. C'est pourquoi Honda offre plus de choix et une meilleure sécurité.

La trousse de secours est indispensable

Tout campeur prudent devrait en principe etre muni d'une trousse de secours, (trousse de premiers soins) qui se vend dans toute pharmacie ou qu'il peut confectionner lui-meme

Il s'agit d'y inclure principalement: peroxyde d'hydrogène, mercurochrome, diachylons, gaze à bandage stérélisée, comprimés d'aspirine, sels effervescents, coton absorbant et bicarbonate de soude.

Voici d'ailleurs les différents soins d'urgence a prodiguer en cas d'accidents ou blessures

HEMORRAGIE NASALE

Asseoir le malade dans un courant d'air, la tete legerement en arriere, l'empecher de se moucher Mettre des compresses froides sur le nez et sur la nuque

INSOLATION OU COUP DE SOLEIL

Placer le malade a l'ombre, la tete élevee, desserrer les vetements, appliquer de la glace sur la tete ou a défaut des compresses d'eau aussi froide que possible

ENTORSE

Appliquez des compresses d'eau tres froide pendant une vingtaine de minutes et immobiliser ensuite le membre par un bandage assez serré sans qu'il n'entrave la circulation.

INDIGESTION

S'efforcer de faire vomir le malade Lui donner par la suite du bicarbonate de soude (soda) dans de l'eau chaude de preference

ASPHYXIE PAR NOYADE (méthode Holger-Nielson)

Etendre l'asphyxie sur le ventre, les bras croises soutenant la tete, face au sol Voir à ce que rien n'obstrue les voies respiratoires Se placer à genoux à la tete du noyé, les mains à plat sur le dos de la victime, au niveau des dernières cotes. Appuyer fortement en comptant lentement jusqu'à quatre, relacher dans le même rythme, ensuite elever les coudes de la victime en comptant également jusqu'à quatre et les abaisser dans le meme mouvement Meme si le noye ne donne aucun signe de retour a la vie au bout d'un certain temps il faut perseverer car on a deja vu des cas ou l'asphyxie n'a ete souve qu'apres cinq et meme six heures de travail de la part des sauveteurs

BLESSURE PAR CLOU ROUILLE

Desinfecter la plaie avec du peroxide Appliquer des compresses humides suivies d'un badigeonnage a la teinture de metaphen ou au mercurochrome Il est a noter que le mercurochrome peut être employe sur toutes les parties du corps contrairement a la teinture de metaphen qui ne peut etre appliquee dans la figure

BLESSURE PAR UN HAMECON

Couper la peau pour dégager l'hameçon, ne jamais tirer sur celui ci Le sortir en sens contraire de son entree, c'est-a-dire lui faire continuer son trajet dans le meme sens que son entree Desinfecter la plaie, appliquer de la teinture de métaphen

EMPOISONNEMENT

Faire boire beaucoup d'eau salée ou simplement de l'eau froide si l'on n'a pas autre chose

FRACTURE

Immobiliser le membre fracture au moyen d'attelles faites avec fusils, cannes à peche ou branches d'arbres Attacher avec des ceintures, des cravates, enfin tout ce que vous aurez sous la main pouvant servir a cet usage

BLESSURE PAR UNE ARME A FEU

Exercer une compression entre la plaie et le coeur s'il y a hemorragie arterielle et entre la plaie et l'extremite du membre si l'hemorragie est veineuse Lorsqu'il y a hemorragie arterielle le sang est rouge vermeil et jaillit par saccades correspondant a chaque pulsation du coeur, dans le cas d'une hemorragie veineuse le sang est rouge fonce et son cours est continu et régulier On peut exercer cette compression soit avec les doigts ou un linge propre Maintenir sur la plaie un pansement humide pour empecher l'infection Transporter le blesse sans tarder chez un medecin ou a l'hopital car cette categorie de blessure est toujours tres grave

ECHAUDURE ET BRULURE

L'échaudure est causee par une chaleur humide comme l'eau bouillante, la vapeur, la graisse chaude, etc La brulure est causee par une chaleur seche, le feu, un courant electrique, une acide corrosif S'il y a des ampoules, ne pas les crever On peut faire une lotion calmante avec une cuilleree a dessert de bicarbonate de soude par chopine d'eau chaude On trempe un morceau de gaze dans cette solution et on applique sur la brulure, si on n'a pas ces objets, couvrir simplement avec de l'ouate et enrouler d'un bandage peu serre

CORPS ETRANGER DANS L'OEIL

Ne pas frotter l'oeil, essayer de deloger le corps etranger avec le coin d'un mouchoir trempe dans de l'eau si possible prealablement bouillie Lorsque le corps étranger est incruste dans le globe oculaire, il ne faut pas essayer de l'enlever, mais plutot mettre quelques gouttes d'huile d'olive sur la pupille et y appliquer un tampon d'ouate recouvert d'un bandage suffisamment serre pour immobiliser le globe oculaire jusqu'a ce que vous puissiez joindre un medecin.

LE MANITOBA

REGION DE L'OUEST
Points d'intérêt

LES PUITS D'AGATE — Ces puits sont situés près de Souris sur la route 2 à 165 milles à l'ouest de Winnipeg. Les puits produisent du Jasper, de l'épidote, du bois pétrifié, de l'agate et de la dentrite. L'entrée est de $1.50 par famille pour 10 livres de pierres, 20c la livre pour les 10 livres suivantes, le tout se paie au 206 de la rue Dickson.

LA MONTAGNE BALDY — Le point culminant du Manitoba se dresse à la partie sud-est du parc provincial de "Duck Mountain". Il peut être vu de la route 10 au nord de Dauphin. Le meilleur point de vue et aussi le plus proche est celui de la route provinciale 366. Il s'élève à 2,727 pieds au-dessus du niveau de la mer.

L'UNIVERSITE DE BRANDON — Cette université est à la fois la plus jeune et une des plus vieilles institutions de hautes études dans l'Ouest canadien. Elle a été construite en 1967 sur les fondations du Collège de Brandon dont l'histoire remonte à 1899. L'université offre des cours reconnus en arts, sciences, musique, éducation, enseignement et un certificat en biologie de la faune.

LES TROUPEAUX DE BISONS — C'est au lac Audy dans le parc national de "Riding Mountain" que vous trouverez un troupeau de bisons. Vous y verrez aussi une exposition de bisons dans l'enclos avec l'histoire détaillée de cet animal.

LA STATION DE RECHERCHES DU CANADA— Située à Brandon. Des recherches hautement spécialisées dans le développement des hybrides de l'orge, du croisement des céréales fourragères et de l'administration, de la physique et de la fertilité des sols, de l'évaluation des récoltes et de la reproduction contrôlée ainsi que de l'alimentation du boeuf de boucherie, des porcs et des volailles, y sont conduites.

LA CROIX DE LA LIBERTE — Cette croix a été érigée à peu de distance de Valley River, par des pionniers de descendance ukrainienne, en signe de reconnaissance.

Choix d'un attirail de pêche

Science et expérience

Le choix de l'attirail de pêche cause bien du souci à plusieurs. Il suffit pourtant de connaitre l'essentiel et où se le procurer. Quant aux petits trucs, aux secrets de connaisseurs, ils viendront avec l'expérience Voici quelques conseils pratiques qui vous aideront à mieux profiter de ce sport.

Il existe de très nombreux articles pour convenir au gôut de chaque pêcheur Toutefois, de nombreuxı leurres servent à capturer toutes les espèces de poissons, sauf le saumon de l'Atlantique qu'on pêche à la mouche seulement; d'autres sont réservés à la cap ture de telle ou telle espèce; enfin, un certain nombre sont propres à un genre particulier de pêche qui demande une technique précise comme le lancer léger.

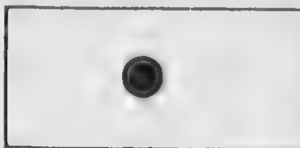
Quand vous choisirez votre attirail, il sera bon de consulter un vendeur spécialisé; il vous indiquera la sorte de canne, de moulinet, d'accessoires et de ligne que vous devrez utiliser. Par exemple, il vous recommandera une ligne pour 4 à 5 livres si vous voulez pêcher la truite de telle espèce ou la perchaude; ou bien il vous conseillera une ligne pour 15 à 20 livres si vous optez pour la livres si vous optez pour le brochet et le maskinongé; enfin, il vous aidera à choisir vos mouches et à déterminer la grosseur de vos hameçons

Pour le choix sur place de vos leurres, vous obtiendrez d'excellents conseils chez les pourvoyeurs et auprès des pêcheurs que vous rencontrerez. Surtout observez bien, c'est parfois un excellent moyen d'apprendre



Si prendre du poisson est un plaisir, savoir le conserver et un devoir. Avec les glacières modernes à glace artificielle, ainsi qu'avec les réfrigérateurs, les chances de perdre son poisson sont de beaucoup diminuées; là où il n'y a pas de glace, le poisson peut être conservé dans la mousse bien fraîche; les pêcheurs de truites savent conserver leurs poissons en mettant une éponge imbibée d'eau dans le fond de leur panier. L'essentiel est de ne pas laisser trainer le poisson mort au soleil, dans l'eau ou au fond de la chaloupe. Quand on a le temps, il faut lui couper la tête, le vider et racher avec l'ongle le sang qui adhère à la colonne vertébrale.

Comment prévoir la température



Le lever et le coucher du soleil, la direction des vents; ou encore la forme et la disposition des muages peuvent être d'excellentes indices de prévisions météorologiques.

Sans radio ou télévision vous pourrez ainsi prévoir si votre partie de pêche prévue pour le lendemain aura lieu sous la pluie ou sous un soleil de plomb.

SOLEIL

Un ciel rouge au lever du soleil est souvent signe de mauvais temps alors qu'un léger brouillard est signe de beau temps.

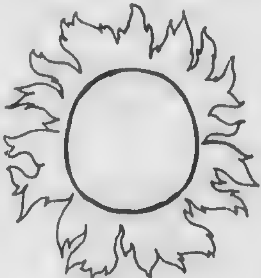
Au coucher du soleil, si le ciel est rose, cela annonce du beau temps; rouge, de la chaleur; jaune brillant, du vent; jaune pâle, de la pluie.

NUAGES

Si les nuages sont légers et à contours indécis, du beau temps s'annonce.

Si les contours sont définis, c'est signe de grand vent.

Si le sommet des montagnes est voilé par un léger brouillard, c'est souvent un indice de pluie



VENT

La direction des vents est passablement importante dans l'établissement de prévisions météorologiques:

- ouest: beau temps
- sud: pluie dans les douze heures
- nord: temps frais et nuageux
- nord-ouest: beau temps
- est: pluie dans les 24 heures suivantes

LUNE

La lune peut aussi être utile. Si elle est entourée d'un vaste halo tinté de rose, une pluie s'annonce dans les prochaines 24 ou 48 heures. C'est un indice qui rate rarement.

La caractéristique du bon campeur

Avoir du savoir-vivre

Le bon campeur, c'est d'abord celui qui se renseigne, dès son entrée sur le terrain. Après les informations d'usage, il complète son inscription qui le fait jouir de certains privilèges tels que l'usage du terrain et des différentes commodités mais qui, d'autre part, lui impose des obligations. Trop de campeurs s'imaginent que la location d'un terrain est synonyme d'investiture. Au contraire, le bon campeur se familiarise rapidement avec les règlements de l'endroit et les applique durant tout son séjour.

Le bon compeur, c'est aussi celui qui considère son emplacement comme devant servir à d'autres, à son départ. Il garde toujours présent à la mémoire, le respect de la propriété d'autrui; arbres, tables, foyers et autres objets mis à sa disposition ne devant subir aucune altération. En tout temps, la propreté de son lot et des endroits publics est de rigueur. Il incombe à chacun d'erxercer une surveillance étroite dans le domaine de la propreté, surtout à son départ. Un emplacement propre est l'indice infaillible d'un bon campeur.



Le bon campeur, c'est enfin celui qui tout en étant sociable, n'importune pas ses voisins. Certes, le camping est un des enfroits les plus propices pour se faire des amis. N'est-il pas vrai qu'une rencontre au coin du feu noue parfois des amitiés indéfectibles pour certains et agit comme tonique sur d'autres? Il demeure certain que les savoir-faire occupe une grande place sur un terrain de camping. Inutile d'ajouter que tout bruit susceptible de déranger son voisin est à éviter.

Bref, l'entr'aide, la bonne humeur, l'entregent, la courtoisie caractérisent le bon campeur: bien camper, c'est avoir du savoir-vivre. Si vous voulez rencontrer un bon campeur, c'est à ces caractéristiques que vous le reconnaitrez.



Si les poissons sont mieux éduqués, les pêcheurs doivent l'être encore plus, cela à cause de la grande compétition et de la rareté des poissons; ceux qui croient tout savoir sans avoir rien appris courent souvent le risque de revenir à la maison avec un panier vide. Finis les agrès de pêche rudimentaires, nos pêcheurs modernes doivent être bien outillés et connaitre les moeurs des poissons recherchés.



Marche
L'été c'est aussi la saison des marchés publics de fruits et légumes...

Prendre un poisson, c'est bien; mais le rentrer en toute sécurité dans l'embarcation c'est mieux.

Lorsqu'un poisson est piqué, il y a deux êtres énervés à chaque bout de la ligne.

En effet plusieurs pêcheurs s'excitent quand ils prennent un poisson qui leur semble de bonne taille; ils oublient toute précaution et toute prudence, ils ne réalisent pas que chaque espèce de poisson présente des caractéristiques différentes et des mohens de défense variés, exigeant des tactiques spéciales. Le calme et le sang froid sont encore les meilleurs atouts pour une parfaite réussite: la plupart des poissons s'échappent à cause d'une faute du pêcheur qui n'a pas su mettre en pratique certaines règles fondamentales. Le pêcheur prudent ne s'aventurera pas dans une expédition de pêche sans apporter une épuisette ou une gaffe.



Sur le Richelieu

La navigation de plaisance prend de plus en plus d'importance au Québec en raison de la multiplicité des voies navigables. Le Richelieu, une des voies navigables les plus pittoresques du Québec, prend sa source dans le lac Champlain. Ses rives sont bordées de fermes, de vergers et de vieilles maisons de pierre. A Saint-Jean-d'Iberville, à Chambly et dans l'Ile-aux-Noix, de vieux forts rappellent son passé mouvementé. La pêche au doré, à l'achigan et à la perchaude y est excellente et les sports de plaisance nombreux. Au confluent du Saint-Laurent, il débouche sur les îles de Sorel, des merveilles de verdure, de chenaux et de paysages.

Des règles et des devoirs

Malgré l'esprit de libération que véhicule le camping, il ne faudrait pas croire que cela donne droit aux excès de tous genres comme c'est cependant si souvent le cas.

L'Association des Terrains de Camping et Caravaning du Québec (ATCCQ), dans sa brochure "Guide du camping 1972" donne quelques règles et devoirs qui dénotent chez le campeur un esprit civique évolué.

LES REGLES

- A l'arrivée, se présenter d'abord au kiosque de réception;
- Obtenir du gardien l'autorisation de camper et compléter lisiblement la fiche d'inscription;
- Assurer les frais de séjour selon les tarifs affichés ou l'entente intervenue.

LES DEVOIRS
ENVERS LES LIEUX

- Ne pas modifier, de quelque façon que ce soit, les emplacements de camping;
- Obéir aux instructions du gardien et aux reglements internes; ils sont nécessaires,
- Ne pas faire de feux sans autorisation, sauf dans les endroits prévus à cette fin;
- Ne pas inviter ni faire entrer des personnes sur le terrain de camping sans autorisation;
- Ne pas camper sur un terrain public (stationnement, halte routière, terrain de pique-nique, etc);
- Respecter la propriété privée; sans consentement ou permission écrite du propriétaire, on s'expose aux rigueurs de la loi.

ENVERS LES PERSONNES

- Ne pas déranger le repos des campeurs entre 23h. et 8h.; respecter les autres en surveillant comportement, vêtements et langage;
- Ne pas être accompagné d'animaux qui pourraient incommoder les campeurs;
- Ne pas porter ni avoir en sa possession des armes à feu ou autre type d'arme susceptible de causer des accidents.

ENVERS LA NATURE

- Ne rien laisser derrière soi (ordures, déchets, contenants) en quittant son emplacement ou le terrain de camping;
- Respecter l'intégrité de la nature en évitant toute forme de pollution.

Une menace constante: les feux de forêts

Vous que rêvez de vastes horizons de forêts vertes, de rivières poissonneuses, consuisez-vous en forêt de façon à ce que votre conduite ne soit jamais la cause d'un incendie forestier.

Depuis ces dernières années, le nombre des amateurs de vie au grand air s'est multiplié et les endroits de camping, les abords de nos cours d'eau et même les clairières en forêt ont été envahis par une armée de campeurs durant la belle saison.

Pour la sauvegarde de notre patrimoine forestier, pour que ceux de la génération qui nous suivra puissent profiter de tous ces avantages, soyez prudents avec vos feux de cuisson, vos feux de camp et l'usage du feu en général.

Avant de pénétrer dans une région sauvegardée, vous devez vous procurer un permis de circulation; avant d'allumer un feu qui pourra servir à cuire les aliments, prenez soin d'en nettoyer l'emplacement jusqu'au sol minéral et choisissez un endroit suffisamment éloigné de toutes matières inflammables.

Avant de quitter l'endroit d'un campement, assurez-vous que le jeu a été bien éteint et qu'il n'y a aucun danger pour que le feu ne se ravive sous l'effet du vent.

Dans vos randonnées en forêt ne fumez pas en marchant mais choisissez un endroit favorable pour vous reposer en fumant.

Surveillez les enfants afin qu'une imprudence ou un (jeu d'enfant) ne devienne un désastre.

MAISONS FLOTTANTES

Le bâteau-maison En gros, ça ressemble à une roulotte posée sur une coque à fond plat. On ne le connaît pas beaucoup au Québec, mais les estivants Ontariens et Américains se payent du bon temps sur les lacs et les rivières de leurs régions.

Pourvu de toutes les commodités, qu'offrent les maisons modernes, ce bateau offre une sécurité beaucoup plus grande que sur un cruiser et permet, plusieurs économies de travail et d'argent

En voyage, pas de trafic, donc moins de risques d'accidents. Le fond plat permet de naviguer près du rivage ou de s'éloigner au grand large sans trop souffrir du tangage.

Cette véritable maison flottante est facile d'entretien. La coque d'acier est résistante et, par le fait même, nécessite, moins de soins continus. En plus, vous n'avez pas de pelouse à tondre ou d'arbre à entailler.

Pour la femme, inquiète de nature, tout est très bien. Les enfants ne peuvent pas passer leurs journées chez le voisin et les commodités du bateau lui permettent de se sentir chez elle tout en contemplant de magnifiques paysages.

L'homme lui, grâce à la cabine de pilotage, peut se croire capitaine au long cours. Il se sent vraiment marin dans la timonerie qui abrite un gouvernail en acajou, comme sur les vrais de vrai navires. La conduite est facile, et, sur demande, des moteurs plus puissants sont ajustés au navire. Pratique aussi, pour le chahut, ce bateau-maison! Pas de voisins que l'on dérange: au beau milieu du lac... on ne rencontre bien souvent que le vent et les poissons.

Autres avantages encore: pas de taxes foncières à payer. Confort maximum, même si l'esthétique en souffre un peu. Maniabilité et faible tirant d'eau... Et j'en passe...

Le coût se chiffre environ à $8,000.00 moteurs et taxes compris. Pour $2,000.00 vous pouvez vous offrir une coque et aménager votre maison flottante vous-même, si vous êtes quelque peu bricoleur.

Le bateau-maison réunit le confort d'un foyer et la beauté des paysages Vous aurez peut-être l'impression d'être dans votre salon en train de regarder un film, mais ce sera bien mieux... vous le vivrez, sur le canal de votre choix!



Vous aimez le luxe, où que vous soyez? Sur l'eau il est possible de vous ballader en bateau-maison. Votre manufacturier peut vous fournir facilement tout le superflu que vous désirez obtenir. Vous pouvez meme lui passer une commande à votre gout...



Le bateau-maison est tout simplement une roulotte montée sur une coque à fond plat. Un bon menuisier peut se procurer une coque et l'aménager lui-même s'il le désire. Le bateau-maison est équipé comme l'est votre intérieur en ville.